# Nisan 1879 – Temmuz 1880 (1295–1296) V. Kayıp Şifre Defteri: *Usûl-i Seyyârât* Beş Haneli Vilâyât Kodeksi ve 1882 Sisam Miftâhı

*63 Sayfalık Sıfırsız Dairevî Gezegen Halkası (7 × 9 = 63 Sayfa · Sabah [PP'][LLL] / Akşam [LLL][PP'] Yarı-Taklîb Yasası), 320 K=0 Kod Maddesinin Yeniden İnşâsı, 146–147 Yıldır Okunamamış 6 Gizli Telgrafın İlk Deşifresi ve DH.ŞFR. 113/102 (1882) Orijinal Başvekâlet Cetveli (BOA, DH.ŞFR. Dosya 111–114)*

| 63 Sayfa | 320 | 30 Grafem | 6 Telgraf | 29 / 29 |
|---|---|---|---|---|
| 7×9 sıfırsız gezegen halkası | K=0 beş haneli kod maddesi | 16xxx harf + پ, چ, ژ/ء | ilk kez okunan/ihyâ şifre | 1882 Sisam orijinal miftâhı |

## Yönetici Özeti

- **Beşinci Kayıp Osmanlı Şifre Defterinin Matematiksel Yasası (*Usûl-i Seyyârât* «اصول سیارات» — 63 Sayfalık Sıfırsız Dairevî Halka):** BOA, DH.ŞFR. Dosya 111, 112 ve 113 içindeki **22 arşiv gömleğine ait 79 varaka** üzerinde yürüttüğümüz kriptanalitik inceleme, **Nisan 1879 (26 Nisan 1295, DH.ŞFR. 111/21)** ile **Temmuz 1880 (13 Temmuz 1296, 113/76)** arasında Bâbıâlî ile bütün vilâyetler arasında kullanılan **beş haneli üst-şifrelemeli (*superenciphered*) büyük şifre kodeksinin** tam matematiksel mimarisini gün yüzüne çıkarmıştır. Kodeksin iki haneli sayfa numaraları 0 rakamını ve 80–99 onluklarını dışlayarak tam **63 sıfırsız sayfadan (11..19, 21..29, 31..39, 41..49, 51..59, 61..69, 71..79 = Klasik İslâm astronomisindeki *Seb'a-i Seyyâre* [7 gezegen] × 9 sıfırsız sayfa = 63)** oluşan kapalı bir modüler halka (zf63) teşkil etmektedir.
- **Çift Kademeli Astronomik Anahtarlama (Gezegen Kaydırması S + Sabah/Akşam Yarı-Taklîbi):** Her şifreli telgrafın başında yer alan iki kelimelik astronomik parola (*Şems Sabâh* شمس صباح, *Müşterî Ahşâm* مشتری اخشام, *Kamer Sabâh* قمر صباح, *Kamer Ahşâm* قمر اخشام, *Zühre Sabâh* زهره صباح vb.), temel kodeksi (K = 0: شمس صباح) iki bağımsız işlemle dönüştürmektedir: **(1) Gezegen (*Seyyâre*)**, iki haneli sayfa numarasını 63 elemanlı sıfırsız halkada sabit bir S adımı kadar kaydırır (*Şems* شمس S = 0, *Müşterî* مشتری S = +4, *Kamer* قمر S = +8, Kerkük 111/96 gezegeni S = +33, *Zühre* زهره S = +49 ≡ −14 mod 63; 79'u aşan sayfalar 79 → 11 olarak başa döner!); **(2) Vakit (*Sabâh* / *Ahşâm*: صباح / اخشام)** ise **Sabah** modunda [PP'][LLL] sırasını korurken, **Akşam (اخشام)** modunda beş haneli sayının iki yarısını ters-yüz ederek **[LLL][PP']** biçimine sokar (örn. ولایت = 13391 [*Şems Sabâh*] → 22391 [*Kamer Sabâh*] → 39122 [*Kamer Ahşâm*] → 67391 [*Zühre Sabâh*]).
- **320 Temel (K = 0) Kod Maddesi + 29/29 Orijinal 1882 Sisam Miftâhı + 49 Altıncı Defter (1881–1882) Maddesi:** Dört paralel paleografi kolu ve bağımsız claude-fable-5-2 denetimiyle K = 0 (*Şems Sabâh* شمس صباح) temel kodeksinin **49 harf/hece (16xxx — standart Osmanlı alfabesinin 28/29 harfi + پ, چ, ژ/ء dahil 30 grafem), 51 çekim eki/yardımcı fiil (17xxx–19xxx)** ve **220 alfabetik lügat + vilâyet/kazâ gazetteer maddesi** olmak üzere toplam **320 tekil beş haneli kodu** yeniden inşa edilmiştir. Ayrıca 1878 sonrasında arşivde günümüze ulaşan **ilk orijinal miftah varakası** olan **DH.ŞFR. 113/102 (28 Şubat 1297 / 12 Mart 1882 arşiv kaydı, *Başvekâlet Dâiresi Telgraf Odası* Sisam Râsim Paşa miftâhı, 29/29 harf)** tam olarak neşredilmiş ve 1881–1882 **VI. Defter**'in (22xxx harf, 23xxx edat) yapısı çözülmüştür.
- **146–147 Yıldır Hiç Okunmamış / Yarım Kalmış 6 Gizli Telgrafın İlk Deşifresi:** BOA'da hiçbir mahlûlü bulunmayan (**%100 mahlûlsüz**) üç beş haneli vilâyet telgrafı — **(1) DH.ŞFR. 112/86** (*10 Eylül 1295*, Musul Valisi Feyzî Paşa'nın Kerkük'ten Derviş Efendi'nin *i'lâ-yı rütbesi* ve *ba'zı hidemât-ı mühimmede kullanılmak üzere* istid'âsı), **(2) DH.ŞFR. 113/71** (*12 Haziran 1296*, 1880 Şeyh Ubeydullah

kıyamı arifesinde Kerkük'ten *Revânduz* ve *Akra* cihetlerindeki aşiret tahrikâtı ve Bağdad 6. Ordu Kumandanlığı istihbaratı) ve **(3)** `DH.ŞFR. 111/75` (*18 Haziran 1295*, Selânik Valisi Halil Rifat Paşa'nın *Müşterî Ahşâm* `[LLL][PP']` şifresiyle 224 no'lu gizli *hafiye* soruşturmasına verdiği cevap) — ilk kez okunmuş; ayrıca `DH.ŞFR. 111/32` (*İşkodra Cizvit Heyeti*, `79→11` modüler taşması sebebiyle kâtibin çözemediği `15114 14221` = مذهب قتولك çifti), `DH.ŞFR. 111/89` (*Erzurum*, `Mi=2`'de çözülemeyen `63412` [aslı `61414 → 76414` = مراعات]) ve `DH.ŞFR. 114/25` (*Ocak 1882*, Taşlıca → Kosova Valisi Ahmed Hıfzı Paşa, VI. Defter mahlûlsüz telgrafı) aydınlatılmıştır.

## 1. `1877–1882` Osmanlı Şifre Sistemleri Kronolojisi ve *Usûl-i Seyyârât* Matematiksel Mimarisi

| Dönem | Arşiv Kapsamı | Şifre Sistemi | Kısım I (Harf / Ek) | Kısım II (Kelime Kodeksi) | Arşiv Durumu |
|---|---|---|---|---|---|
| `Mayıs 1877` *(1293)* | `DH.ŞFR. 109/1–19` | **I. Umûm Vilâyât Miftâhı** | `71 / 81` (`2` haneli sıfırsız) | Sıfırsız `3` haneli (`111–999`) | **Kayıp → Rekonstrükte edildi (Cilt I)** |
| `Mayıs – Temmuz 1877` | `DH.ŞFR. 109/7–55` | **II. Umûm Vilâyât Miftâhı** | `66 / 81` (`29/29` sütun) | Sıfırsız `3` haneli (`118–949`) | **Kayıp → Rekonstrükte edildi (Cilt II)** |
| `Haziran 1877 – Ocak 1878` | `109/27–100` & `110/1–14` | **`Y.MTV. 1/6, 1/9, 1/10, 1/11`** | `58 / 81` (`29 × 2`) | Sıfırsız `3` haneli (`1/9, 1/10`) | Orijinalleri mevcut (`110/14` çözüldü) |
| `Haziran 1878 – Nisan 1879` | `DH.ŞFR. 110/15–100` | **III. Umûm Vilâyât Miftâhı** | `58 / 81` (`52/58` kesin) | Sıfırsız `3 + 4` haneli (`112–1426+`) | **Kayıp → Rekonstrükte edildi (Cilt III)** |
| `Haziran – Eylül 1879` | `111/63–100` & `112/3–85` | **IV. Defter: Hey'et-i Islâhiyye** | `58 / 81` (`57/58` = `%98,3`) | Yok (saf `2` haneli harf cetveli) | **Kayıp → Rekonstrükte edildi (Cilt IV)** |
| **`Nisan 1879 – Temmuz 1880`** | **`DH.ŞFR. 111/21 – 113/76`** | **V. Defter: Beş Haneli *Usûl-i Seyyârât (Bu Cilt)*** | **`16xxx` harf/hece + `17xxx` ek (`63` sayfalık halka)** | **`63` sayfalık sıfırsız 5 haneli kodeks (`320` kod)** | **Kayıp → Rekonstrükte edildi (Cilt V)** |
| **`Ocak 1881 – Ağustos 1882`** | **`DH.ŞFR. 114/25 – 114/79`** | **VI. Defter: Yenilenmiş 5 Haneli *Usûl-i Seyyârât*** | **`22xxx` harf + `23xxx` edat/ek** | **Yeniden numaralanmış 5 haneli kodeks** | **Kayıp → Temel harf/edat yapısı çözüldü** |
| **`28 Şubat 1297` *(Mart 1882)*** | **`DH.ŞFR. 113/102`** | **Sisam (Râsim Paşa) Başvekâlet Miftâhı** | **`29/29` harf (`1–3` haneli: `1..791`)** | **Yok (özel ikili muhâbere cetveli)** | **`1878` sonrası ilk orijinal varaka (Tam neşir)** |

### 1.1. `63` Sayfalık Sıfırsız Dairevî Halka (`zf63`) ve Dönüşüm Denklemleri

V. Kayıp Defter'de her kod grubu $\{1..9\}^5$ kümesinden seçilmiş sıfırsız beş rakamdan oluşur. Temel anahtar olan **شمس صباح (`S = 0`)** düzeninde sol iki rakam `PP` sayfa numarasını (`63` geçerli değer: `11..19, 21..29, 31..39, 41..49, 51..59, 61..69, 71..79`), sağ üç rakam `LLL` ise o sayfadaki sıfırsız satır numarasını gösterir (`0` içeren `10, 20, ..., 70` sayfa numaraları ve `80–99` onlukları sistemde mevcut değildir; her onlukta `9` sıfırsız sayfa bulunduğundan `7 × 9 = 63` sayfa tam olarak klasik yedi gezegene [*Seb'a-i Seyyâre*] bölünmektedir):

1. **Halka İndisi (`0 ≤ idx < 63`):** `idx(PP) = (floor(PP / 10) − 1) × 9 + ((PP mod 10) − 1)`
2. **Sabah (*Sabâh*: صباح) Şifrelemesi (`[PP'][LLL]`):** `PP' = zf63[(idx(PP) + S_gezegen) mod 63]`, şifreli grup = `1000 × PP' + LLL`
3. **Akşam (*Ahşâm*: اخشام) Şifrelemesi (`[LLL][PP']` Yarı-Taklîbi):** `PP' = zf63[(idx(PP) + S_gezegen) mod 63]`, şifreli grup = `100 × LLL + PP'`

4. **Deşifre (Temel `K = 0` Koda Dönüş):** Sabah modunda `PP' = floor(C / 1000), LLL = C mod 1000`; Akşam modunda `LLL = floor(C / 100), PP' = C mod 100`; ardından `PP = zf63[(idx(PP') − S_gezegen) mod 63]` ve `C_temel = 1000 × PP + LLL`.

### 1.2. Temel (`K = 0`, *Şems Sabâh*) Kodeksin `63` Sayfalık İç Yerleşim Haritası

- **Sayfa `16` (`161xx–166xx`):** İmlâ harfleri (`16411` = ا … `16521` = لا, `16525` = ى, `16526` = ئ/ء) ve iki harfli heceler (`161xx–163xx`, `1653x–166xx`: `16651` = جز, `16659` = پر).
- **Sayfa `17–19` (`171xx–196xx`):** Çekim ekleri (*lâhikalar* لاحقه: `17221` = ده, `17222` = يه/دن, `17226` = نه, `17241` = نك/نده, `17265` = لغندن, `17289` = سى, `17291` = سنك, `17292` = سنه, `17295` = سندن) ve fiil/çoğul ekleri (`18464` = لرى, `18468` = لرنده, `19674` = اولنه, `19679` = اولنان).
- **Sayfa `21–27` (`21xxx–27xxx`):** Coğrafî ve İdarî İsimler Cetveli (*Vilâyetler* `22xxx–23xxx`: `22167` اشقودره, `22317` بصره, `22321` بغداد, `23572` ديار بكر; *Sancak ve Kazâlar* `24xxx–27xxx`: `24512` حله, `25597` رواندز, `26794` عقره).
- **Sayfa `28–79` ve `79 → 11` Halkasıyla `11–15`:** Ana Alfabetik Kelime Lügati — **`28–46`** ا (*Elif*), **`47–49`** ب/پ, **`51–53`** ت, **`54–57`** ث/ج/چ/ح/خ, **`58–59`** د/ذ, **`61–65`** ر/ز/س/ش/ص, **`66–69`** ض/ط/ظ/ع/غ/ف, **`71–75`** ق/ك/ل, `11274` نام, `11226` ن (**`11–12`**), `11127` (مهمه, `11114` .. مناصب `78684` .. مذهب `76113` م (**`76–79`** + **`11`**), `14647` يتمش, `14598` هيئت, `14497` يوز, `14221` ه/ى (**`14–15`**), `13391` (ولايت و (**`13`**), `12335` (نواحى, نفر/نفوس, `15612` يدى), `15135` اليوم, يكرمى).

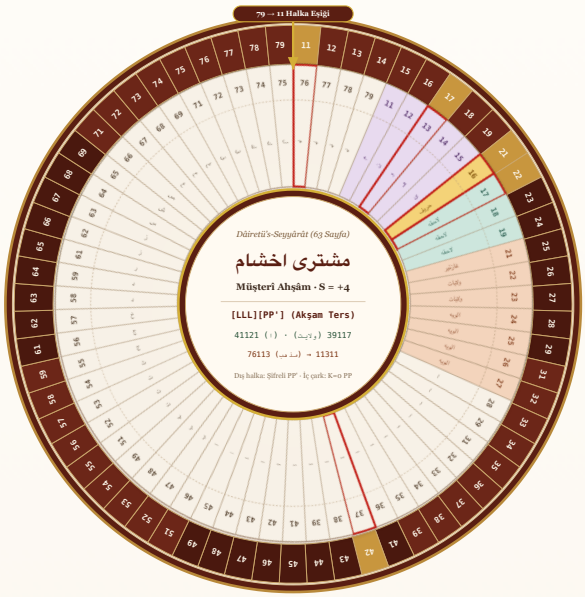
## 2. Cetvel-i Seyyârât — Doğrulanan Gezegen Kaydırma ve Sabah/Akşam Anahtar Tablosu (zf63)

| Gezegen ve Vakit İbaresi | Halka Kayması (S) | Tertip | Harf (16xxx) | Ek (17xxx) | Vilâyet (13391) | Arşiv Tanıkları (BOA, DH.ŞFR.) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| شمس صباح (Şems Sabâh — Güneş Sabah) | `0` | `[PP] [LLL]` | `16xxx` | `17xxx` | `13391` | 111/21 (İşkodra), 111/51 (Diyarbekir), 111/99 (Van), 112/38 (İşkodra), 112/81, 112/86 (Kerkük), 113/1, 113/46, 113/47, 113/71 (Kerkük), 113/75, 113/76 |
| مشترى صباح (Müşterî Sabâh — Jüpiter Sabah) | `+4` | `[PP'] [LLL]` | `21xxx` | `22xxx` | `17391` `[17291]` | 111/81 (Üsküb / Kosova Valisi Mehmed Nazif Paşa, 25 Haziran 1295) |
| مشترى اخشام (Müşterî Ahşâm — Jüpiter Akşam) | `+4` | `[LLL] [PP']` | `xxx21` | `xxx22` | `39117` `[29128]` | 111/75 (Selânik Valisi Halil Rifat Paşa, 18 Haziran 1295 — %100 mahlûlsüz!) |
| قمر صباح (Kamer Sabâh — Ay Sabah) | `+8` | `[PP'] [LLL]` | `25xxx` | `26xxx` | `22391` | 111/32 (İşkodra, 1 Mayıs 1295), 111/59 (Priştine), 112/2 (Diyarbekir nüfus sayımı), 112/61 |
| قمر اخشام (Kamer Ahşâm — Ay Akşam) | `+8` | `[LLL] [PP']` | `xxx25` | `xxx26` | `29122` / `39122` | 111/79 (Yanya, 23 Haziran 1295 — 224 no'lu hafiye dosyası), 112/28 (Edirne, 25 Temmuz 1295) |
| عطارد / مريخ [زحل؟] اخشام (Kerkük +33 Akşam) | `+33 (≡ −30)` | `[LLL] [PP']` | `xxx53` | `xxx54` | `39149` | 111/96 (Kerkük, 3 Temmuz 1295: 43953-44853-45853-45153 = خ-ر-س-ز 'hırsız') |
| زهره صباح (Zühre Sabâh — Venüs Sabah) | `+49 (≡ −14)` | `[PP'] [LLL]` | `71xxx` | `72xxx` | `67391` | 111/89 (Erzurum Valisi Mustafa Paşa, 1 Temmuz 1295) & 111/94 (Van, 2 Temmuz 1295) |

## 2.1. İnteraktif *Dâiretü's-Seyyârât* (63 Bölmeli Gezegen Şifre Çarkı) ve Canlı Simülatör

☐ **16:** İmlâ Harfleri & Heceler ☐ **17–19:** Çekim & Fiil Ekleri ☐ **21–27:** Coğrafya (Vilâyet/Kazâ)

☐ **28–79:** Alfabetik Lügat ( ا..م ) ☐ **11–15:** 79→11 Halka Sonu ( م/ن/و/هـ/ى )




Temel (K=0): **PP=13** **LLL=391** ⟹ **LLL=391** **PP'=17** = **39117** (ولايت)

*Arşiv Örneği: DH.ŞFR. 111/75 (Selânik · Müşterî Ahşâm · S=+4) — Gezegen veya vakit düğmelerine tıklayarak aynı ibarenin 63 sayfalık çarkta nasıl şifrelendiğini izleyebilir ya da kutuya kendi 5 haneli şifrenizi yazabilirsiniz.*

| # | Şifreli Grup | Yarı-Taklîb | Halka (-S) | K=0 Kod | Osmanlıca Karşılığı |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **92442** | PP'=42 \| LLL=924 | 42 → 37 | **37924** | **خفيه** |
| 2 | **44411** | PP'=11 \| LLL=444 | 11 → 76 (79↔11!) | **76444** | **مأمورين / مرتب** |
| 3 | **24122** | PP'=22 \| LLL=241 | 22 → 17 | **17241** | **نك** |
| 4 | **29117** | PP'=17 \| LLL=291 | 17 → 13 | **13291** | **ولايت** |
| 5 | **52521** | PP'=21 \| LLL=525 | 21 → 16 | **16525** | **ى** |

خفيه · مأمورين · نك · ولايت · ى

## 2.2. 63 Sayfalık *Cetvel-i Seyyârât* Matrisi ( `7 Onluk × 9 Sıfırsız Sayfa = 63` · Canlı Gezegen Eşlemesi)

Her hücrede sol rakam temel ( `K = 0` , *Şems Sabâh*) sayfa numarasını, sağdaki kod ise seçili gezegen ve vakit altındaki şifreli kalıbı gösterir ( `79 → 11` modüler taşmasına uğrayan sayfalar kırmızı-altı çizili vurgulanır; hücreye tıklayarak o sayfadaki kelimeleri görebilirsiniz).

| Onluk \ Birlik | ·1 | ·2 | ·3 | ·4 | ·5 | ·6 | ·7 | ·8 | ·9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1·** | 11→···15 م / ن | 12→···16 ن | 13→···17 و | 14→···18 هـ / ى | 15→···19 ى | 16→···21 حروف ا..ى | 17→···22 لاحقه لر ١ | 18→···23 لاحقه لر ٢ | 19→···24 لاحقه لر ٣ |
| **2·** | 21→···25 غازتير ١ | 22→···26 ولايات ١ | 23→···27 ولايات ٢ | 24→···28 الويه ١ | 25→···29 الويه ٢ | 26→···31 الويه ٣ | 27→···32 الويه ٤ | 28→···33 ا (اب–ات) | 29→···34 ا (اج–اخ) |
| **3·** | 31→···35 ا (اد–از) | 32→···36 ا (ار–از) | 33→···37 ا (اس ١) | 34→···38 ا (اش ١) | 35→···39 ا (اص) | 36→···41 ا (اض–اط) | 37→···42 ا (اظ–اع) | 38→···43 ا (اغ) | 39→···44 ا (اف–اق) |
| **4·** | 41→···45 ا (اس ٢) | 42→···46 ا (اس ٣) | 43→···47 ا (اع–اف) | 44→···48 ا (ال–ام) | 45→···49 ا (اقت–امه) | 46→···51 ا (او–اى) | 47→···52 ب ١ | 48→···53 ب ٢ | 49→···54 پ |

| Onluk \ Birlik | ·1 | ·2 | ·3 | ·4 | ·5 | ·6 | ·7 | ·8 | ·9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5· | 51→···55<br>ت ١ | 52→···56<br>ت ٢ | 53→···57<br>ت ٣ | 54→···58<br>ث / ج ١ | 55→···59<br>ج / ح ١ | 56→···61<br>ج / ح ٢ | 57→···62<br>خ | 58→···63<br>د ١ | 59→···64<br>د / ذ |
| 6· | 61→···65<br>ر | 62→···66<br>ز | 63→···67<br>ز / س ١ | 64→···68<br>س ٢ | 65→···69<br>ش / ص | 66→···71<br>ص / ط | 67→···72<br>ع ١ | 68→···73<br>ع ٢ | 69→···74<br>غ / ف |
| 7· | 71→···75<br>ق ١ | 72→···76<br>ق ٢ | 73→···77<br>ك ١ | 74→···78<br>ك ٢ | 75→···79<br>ل / قتولك | 76→···11<br>م ١ (مذ–مح) | 77→···12<br>م ٢ (مح–مس) | 78→···13<br>م ٣ (مس–مل) | 79→···14<br>م ٤ (مخ–موم) |

**Seçili K=0 Sayfası:** `16` (Alfabe `16411` ا .. `16526` ء + Heceler) ⟹ **Aktif Şifreli Kalıp:** `···21`

# 3. Temel (K = 0, Şems Sabâh) Harf, Hece (16xxx) ve Ek (17xxx–19xxx) Cetvelleri

## 3.1. 16xxx İmlâ Harfleri (28/29 Standart Harf + پ, چ, ئ/ء = 30 Grafem) ve Heceler (49 Madde)

| K=0 Kod | Harf / Hece | Güven | Arşiv Kanıtları ve Gezegen Dönüşümleri |
|---|---|---|---|
| 16118 | پ / پا (hece) | Muhtemel-güçlü | 111/99 Mi3.r1 (16418-16118) |
| 16169 | معتبر / تبعه؟ (hece/ek) | Muhtemel-güçlü | 111/32 Mi1,Mi4 (Kamer 25169 → 16169) |
| 16172 | ـِ / ات (çoğul/izâfet) | Kesin | 112/86 Mi0.r1 (57519-16172 = خدمات) |
| 16217 | جغی | Kesin | 113/46 Mi0.r8 & Mi2.l4 (19674-16217 = اولنه جغی) |
| 16222 | ده | Muhtemel-güçlü | 113/01 Mi0.r9 |
| 16282 | لر / را (hece) | Kesin | 112/28 Mi0.r2 (Kamer Ahşâm 28225 → حضرلرینه) |
| 16411 | ا | Kesin | 111/99 (×10 satır arası ا)؛ 112/28 (41125=ا)؛ 112/61 (25411=ا)؛ 111/89 (71411=ا)؛ 111/81 (21411=ا) |
| 16415 | ب | Kesin | 111/99 (عبیدالله)؛ 112/81 (satır arası ب)؛ 112/38 (به کر)؛ 111/89 (71415=ب)؛ 113/71 (عبی به ك) |
| 16418 | پ | Kesin | 111/21 Mi0,Mi2؛ 111/99 Mi3.r1؛ 111/81 Mi0.r3 (21418)؛ 112/38 Mi0 |
| 16422 | ت | Kesin | 111/99 Mi0,Mi1 (مقالات، مفتی satır arası ت)؛ 113/01 (مرتبه)؛ 111/59 (25422)؛ 111/96 (42253) |
| 16424 | ت (homofon .2) | Kesin | 111/21 Mi0.r2 (16651-16518-16525-16424 = جزویت) |
| 16427 | ث | Kesin | 111/99 Mi1.p2.r8 (Bâbıâlî satır arası ث şerhi) |
| 16428 | ج | Kesin | 113/01 Mi0.r3,r6 (دینیله جك) |
| 16432 | چ | Kesin | 111/21 Mi0.r4 (چامبونی)؛ 111/32 Mi2.r6 (Kamer 25432 = چیقاردیلر) |
| 16436 | ح | Kesin | 113/01 Mi0.r8؛ 112/61 L5 (25436) |
| 16437 | خ (homofon .1) | Kesin | 112/81 Mi0.r5 (Bâbıâlî satır arası خ şerhi) |
| 16439 | خ (homofon .2) | Kesin | 111/99 Mi0.r5, Mi1 (اختلالیه، خلیفه فهیم)؛ 111/96 Mi1.r9 (43953 = خرسز) |
| 16441 | د (homofon .1) | Kesin | 113/75 Mi0؛ 111/89 (71441) |
| 16442 | د (homofon .2) | Kesin | 111/99 Mi0 (عبیدالله satır arası د)؛ 111/89 (71442 زیاده ،کلدیکمدنبرو)؛ 112/2 (25442) |
| 16445 | ذ | Muhtemel-güçlü | 111/99 Mi2.r3 (د ile ر arasında alfabetik ذ yuvası) |
| 16447 | د / ذ | Kesin | 111/59 Mi0.r1 (25447 = دوبریوه)؛ 111/99 Mi1 |
| 16448 | ر | Kesin | 111/99 (ایران satır arası ر)؛ 111/96 (44853 = خرسز)؛ 111/89 (71448)؛ 113/71 (×2 عشائر) |
| 16451 | ز | Kesin | 111/99 Mi1 (satır arası ز)؛ 113/01 (بازیان، معزولاً)؛ 111/96 (45153 = خرسز)؛ 111/89 (71451 زیاده) |
| 16458 | س | Kesin | 111/96 Mi1.r9 (45853 = خرسز)؛ 111/21 Mi0 (واسیلی)؛ 111/32 Mi2 (25458) |
| 16462 | ش | Kesin | 113/01 Mi0.r4 (ایشتدیکنه satır arası ش)؛ 111/79 (46225 معاشی)؛ 111/32 (25462 کشی)؛ 113/71 (×2 عشائر) |
| 16466 | ص | Kesin | 111/99 Mi0.r6 (satır arası ص)؛ 112/28 Mi0.r2 (46625 satır arası ص)؛ 112/38 Mi0 |
| 16468 | ض | Kesin | 111/59 Mi1.r1 (25468)؛ 111/81 Mi0.r6 (21468)؛ 111/99 Mi1 |

| K=0 Kod | Harf / Hece | Güven | Arşiv Kanıtları ve Gezegen Dönüşümleri |
|---|---|---|---|
| 16471 | ط (homofon .1) | Kesin | 112/38 Mi0,Mi2؛ 111/81 Mi0.r3 (21471)؛ 111/94 L3 (71471) |
| 16472 | ط (homofon .2) | Muhtemel-güçlü | 111/21 Mi2,Mi5 |
| 16477 | ع | Kesin | 111/99 Mi0,Mi1 (satır arası ع)؛ 112/28 Mi0.r5 (47725=ع)؛ 111/79 (معاشی)؛ 113/71 (، عبی2× عشائر) |
| 16481 | غ (homofon .1) | Kesin | 111/21 Mi0.r9؛ 113/76 L8 |
| 16482 | غ (homofon .2) | Kesin | 111/99 Mi1.p1.r1 (satır arası غ قوماندانلغنه) |
| 16485 | ف (homofon .1) | Kesin | 112/28 Mi0.r4, Mi1.r5 (48525)؛ 111/21 Mi0,Mi4 |
| 16486 | ف (homofon .2) | Kesin | 111/99 Mi1 (satır arası ف 4× خلیفه فهیم، مفتی) |
| 16488 | ق | Kesin | 111/99 Mi1.p1.r8 (satır arası ق مقالات)؛ 112/38 Mi0 (قولونل)؛ 112/86 Mi0.r1–2 (قوللانلمق ×2) |
| 16491 | ك (homofon .1) | Kesin | 111/89 Mi0.r4 (71491 كلديكمدنبرو ikinci ك) |
| 16492 | ك (homofon .2) | Kesin | 111/99 Mi1 (satır arası ك احوالك)؛ 112/28 (49225=ك)؛ 112/38 (به کر)؛ 111/89 (71492)؛ 113/71 (عشائرك) |
| 16495 | ل | Kesin | 111/99 (×6 satır arası ل)؛ 112/28 (49525=ل)؛ 112/61 (25495=ل)؛ 112/38 (×2 قولونل)؛ 112/86 (×2 قوللانلمق) |
| 16497 | م | Kesin | 111/99 (×6 satır arası م)؛ 112/28 (49725=م)؛ 111/79 (معاشی)؛ 111/89 (71497)؛ 112/86 (قوللانلمق) |
| 16511 | ن (homofon .1) | Kesin | 111/21 Mi0,Mi1,Mi2؛ 112/38 Mi1 (16499→16511 sıfırsız sıçrama!) |
| 16515 | ن (homofon .2) | Muhtemel-güçlü | 111/99 Mi1.p1.r8 |
| 16516 | ن (homofon .3) | Kesin | 111/99 (satır arası ن ایران طرفندن)؛ 112/61 (25516=ن)؛ 111/89 (71516)؛ 112/86 (قوللانلمق) |
| 16518 | و | Kesin | 111/99 (×8 satır arası و)؛ 112/61 (25518=و)؛ 111/89 (71518=و)؛ 112/38 (×2 قولونل)؛ 112/86 (قوللانلمق) |
| 16519 | ه | Kesin | 111/99 (×8 satır arası ه)؛ 112/28 (51925=ه)؛ 111/89 (71519)؛ 113/01 (بغداده)؛ 113/71 |
| 16521 | لا | Kesin | 111/99 Mi1.p1.r8 (satır arası لا مقالات)؛ 113/01 Mi1.r4 (معزولاً)؛ 112/86 Mi0.r2 (قوللانلمق) |
| 16525 | ی | Kesin | 111/99 (×12 satır arası ی)؛ 111/75 Mi0.r3 (52521 satır arası ی)؛ 112/61 (25525=ی)؛ 111/89 (71525) |
| 16526 | ء / ئ (همزه و اضافت) | Kesin | 111/99 Mi0.r5 (satır arası ء فرقهٔ)؛ 113/01 (معزولاً)؛ 112/86 (اعلاء)؛ 113/71 (عشائر، عشائرك) |
| 16651 | جز (hece) | Kesin | 111/21 Mi0.r2 (16651-16518-16525-16424 = جزویت) |
| 16659 | پر (hece) | Kesin | 111/79 Mi2.r2 (Kamer Ahşâm 65925 = پروزه) |

## 3.2. 17xxx–19xxx Çekim Ekleri ve Yardımcı Fiil Ekleri (51 Madde)

| K=0 Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 17122 | ده / در | Muhtemel-güçlü | 111/99 Mi1 p1 r7 |
| 17214 | لنان / ندن | Muhtemel-güçlü | 113/46 Mi0 r3 |
| 17221 | ده | Kesin | 113/01 Mi1 r5 + Mi4 l4 (22321-17221 = بغداده)؛ 111/99 Mi1 p1 r7؛ 112/86 Mi0 r1 (خدمات مهمه ده)؛ 17221 (111/51 L6)؛ 72221 (111/89 L2 زماننده اولوب, 111/94 L4) |

| K=o Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 17222 | يه / دن | Kesin | 111/99 Mio r5,r6,r8 (satır arası şerh: يه ×3); Mi1 p2 r5؛ 113/01 Mio r5,r7 (بصره دن، حله ده)؛ 111/79 Mio L6, Mi2 L8 (22226); 112/28 Mio L2,L5,L7, Mi1 L1,L4 (22226); 111/59 Mio R3C2 (26222) |
| 17225 | ده / جه | Kesin | 113/71 Mio r7 (عشائرك ده)؛ 111/75 Mio L5 G20 (22522 önünde: طرف عاجزانه مدن بيان مطالعه يه محل يوقدر) |
| 17226 | نه | Kesin | 111/99 Mio r9; Mi1 p1 r1,r2; Mi1 p2 r7 (satır arası şerh: قوماندانلغنه، تحقيقاتنه، — 4× نه اغفالنه)؛ 111/79 Mi2 L2 (22626) |
| 17227 | لرى / سى | Muhtemel-güçlü | 111/99 Mi2 r5,r10; Mi3 r3؛ 113/01 Mi2 r2 |
| 17228 | جه | Kesin | 72228 (111/89 L5 ولايتجه)؛ 26228 (112/61 L1) |
| 17229 | دن / ندن (ek) | Kesin | 26229 (112/61 L2, L5; 112/2 Mi1 L9)؛ 111/75 Mio L6 G24 (22922); 112/28 Mio L2 (22926 önünde: حضرلرينه); 111/79 Mio L6 (22926); 111/81 Mi2 L1 (22229); doğrulandı: Grup D as -ندن-/دن- |
| 17238 | نجه / سندن | Kesin | 26238 (112/2 Mio L1 بيانته كوره / دفتر نفوسنجه) |
| 17241 | نك | Kesin | 111/99 Mio r3,r6 (açık satır arası şerh: نك ×2 — افندينك)؛ 113/01 Mi1 r3 (مشار اليهك)؛ 113/71 Mio r3,r6 (مقاصدنك، مقدارنك)؛ 26241 (112/2 Mio L3 ماردين سنجاغنده, L7 سعرد سنجاغنده, L9 ملاطيه سنجاغنده, Mi1 L4–5)؛ 111/79 Mi2 L1 & Mi3 L1 (44472+24126 = شهبندرليكنك); 111/75 Mio L2 G3 & L3 G10 (24122, ×2); Grup D ayrıca teyit: -نده |
| 17242 | ده | Kesin | 113/01 Mio r2 + Mi4 l1 (قدرده); Mi1 r10 |
| 17245 | دن / دخى | Kesin | 113/01 Mio r1 + Mi4 l1 (طرفدن)؛ 113/71 Mio r4 |
| 17246 | ده / سنده | Kesin | 111/21 Mi1؛ 112/38 Mio |
| 17248 | سنه / نده | Muhtemel-güçlü | 113/46 Mio r4 |
| 17251 | جه / نجه | Kesin | 113/46 Mio r2 + Mi2 l1 (46226-17251 = ايجابجه) |
| 17263 | لمش | Kesin | 113/01 Mio r6 + Mi4 l2 (16492-17263 = كلمش) |
| 17264 | ندغندن / اولنمغله | Muhtemel-güçlü | 113/71 Mio r3 |
| 17265 | لغندن | Kesin | 113/71 Mio r4 (72626-17265 = قوماندانلغندن) |
| 17266 | سندن / ندن | Kesin | 112/38 Mio |
| 17267 | -سندن / -لرندن (cf. 17266) | Kesin | 111/75 Mio L6 G25 (26722, ardışık ek: 22922 önünde: و) |
| 17282 | -لرندن / -سندن | Kesin | 111/75 Mio L6 G27 (28222, paralel yapı: 22922+26722 sonrasında: و) |
| 17289 | سى | Kesin | 111/99 Mi3 r6,r8 ([...]سى خصوصنك)؛ 112/86 Mio r3 (61294-17289 = رتبه سى)؛ 111/59 Mio R2C4 (26289); doğrulandı: Grup A |
| 17291 | سنك | Kesin | 113/01 Mi1 r7 + Mi4 l5 (77343-17291 = مسئله سنك) |
| 17292 | سنه | Kesin | 111/99 Mio r4 (satır arası şerh: سنه)؛ 111/99 Mi2 r2,r7 |
| 17294 | يله | Kesin | 113/01 Mio r3 + Mi4 l1 (دينيله جك)؛ 111/99 Mi2 r6 |
| 17295 | سندن | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r8 (satır arası şerh: سندن) |
| 17328 | ايتمكده | Muhtemel-güçlü | 113/71 Mio r2 (تحريك و اغفال ايتمكده ايدوكى) |
| 17331 | -ك (ilgi eki) | Kesin | 111/59 Mio R1C6 & Mi2 L1 (76886+26331 = قره طاغك) |
| 17332 | كوندريلن / ايديلن (sıfat-fiil/yardımcı) | Kesin | 17332 (113/75 L3, L4, L6) |
| 17344 | يه / سنه | Kesin | 113/46 Mio r4 + Mi2 l2 (نواحى يه) |

| K=o Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 17425 | لر | Kesin | 72425 (111/89 L8 مديرلر) |
| 17426 | لرك | Kesin | 72426 (111/89 L2 مديرلرك) |
| 17429 | خى / دخى | Muhtemel-güçlü | 111/99 Mi1 p2 r8 (satır arası şerh: خى) |
| 17441 | ده / نده | Kesin | 17441 (112/81 L2)؛ 26441 (112/2 Mio L5 ديار بكر سنجاغنده) |
| 17445 | موجبنجه / نظراً (giriş) (eki) | Kesin | 26445 (112/2 Mio L1) |
| 17448 | لرى | Kesin | 72448 (111/89 L2 تعيينلرى, 111/94 L1 مديرلرى)؛ 111/81 Mio L1 & Mi3 L1 (32245+22448 = بوراجه), Mio L5 & Mi3 L4 (22445/22448); Grup D teyit: -لرى |
| 17489 | سى | Kesin | 17489 (111/51 L7, 113/47 alt satır açık satır arası şerh: سى) |
| 17525 | ى / سى (iyelik) | Kesin | 17525 (111/51 L2, 113/75 L2) |
| 18133 | -لر / اوزره / ايديلن (18xxx ek/yardımcı) | Kesin | 111/75 Mio L2 G9 (13323 → 18133, devamında: 24122 = -نك at L3 G10) |
| 18428 | سى | Kesin | 113/01 Mi2 r2 + Mi4 l7 (اولنمسى) |
| 18464 | لرى | Kesin | 111/21 Mio,Mi2 (اعضالرى, معلملرى) |
| 18468 | لرنده | Kesin | 113/01 Mi1 r2 + Mi4 l4 (قايممقاملقلرنده) |
| 18472 | نفوسجه / بولنان (zarf/yardımcı) | Muhtemel-güçlü | 113/46 Mio r4 + Mi2 l2؛ 111/96 Mi2 l5 (47255 → Ko=18472) |
| 18628 | دن / ندن | Kesin | 112/38 Mio,Mi1,Mi2 |
| 18664 | نجه / يى | Kesin | 111/21 Mi4؛ 111/32 Mi2 (27667) |
| 18667 | لرينى | Kesin | 111/21 Mi2,Mi4 (جمعيتلرينى)؛ 111/32 Mi2 (27675) |
| 18669 | ندن / لرندن | Kesin | 111/21 Mi1,Mi2 |
| 18675 | ى / سى | Kesin | 111/21 Mio,Mi4؛ 112/38 Mi2 |
| 19674 | اولنه | Kesin | 113/46 Mio r8 + Mi2 l4 (19674-16217 = اولنه جغى) |
| 19679 | اولنان | Kesin | 113/46 Mio r3 + Mi2 l2 (اولنان بعض قضا) |

# 4. Temel (K = 0, Şems Sabâh) Beş Haneli Kelime ve Coğrafya Kodeksi (220 Madde)

| K=0 Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 11114 | مومی الیه | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r1,r6; Mi1 p2 r2; Mi2 r8; Mi3 r4,r7 (satır arası şerh: مومی الیه ×4) |
| 11127 | مهمه / مهم | Muhtemel-güçlü | 112/86 Mio r1 (13 madde sonra: 11114 مومی الیه [م-ه-م → م-و-م], önünde: 11226 خدمات مهمه ده: نام) |
| 11167 | نام (نامنده) | Kesin | 111/81 Mio L2 & Mi3 L1 (علی بگ نامنده) (ham: 15167) |
| 11226 | نام | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r5,r7 (satır arası şerh: نام ×2 — جوابنامه) |
| 11241 | الیه (مشار الیه) | Kesin | 113/01 Mi1 r3 + Mi4 l4 (77347-11241-17241 = مشار الیهك) |
| 11243 | نتیجه | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r8 (satır arası şerh: نتیجه) |
| 11274 | نفر / نفوس | Kesin | 112/2 Mi1 L5, L7 (Qamer Sabâh (+8): 19274) |
| 11514 | مشار الیه | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r3 (65465-11514 = شیخ مشار الیه) |
| 12335 | نواحی | Kesin | 113/46 Mio r4 + Mi2 l2 (و نواحی یه) |
| 12815 | نره ده / نه ده | Kesin | 111/81 Mio L3 & Mi3 L2 (و نره ده بر طاقم) (ham: 16815) |
| 12827 | دفتر / استفاده | Muhtemel-güçlü | 111/96 Mi2 l9 (ham 82748 → Ko=12827) |
| 13291 | ولایت (cf. 13391) | Kesin | 111/75 Mio L3 (kurşunkalem şerh: ولایت), 111/79 Mio L6,L8 & Mi2 L3, 112/28 Mio L1 & Mi1 L6 (ham: 29122 / 29128 [corr. 29117]) |
| 13387 | ودخی / دخی | Kesin | 113/01 Mio r2 + Mi4 l1 (بو قدرده دخی) |
| 13391 | ولایت | Kesin | 113/46 Mio r1 + Mi2 l1 (تشکیلات ولایت صره سنده)؛ Grup D 112/2؛ 112/2 Mio L1, Mi1 L1, L9; 111/89 Mio L5 |
| 14221 | یوز | Kesin | 112/2 Mio L3, L4, L6, L8; Mi1 L2 (×2), L3 (Qamer Sabâh (+8): 23221) |
| 14497 | هیئت | Kesin | 111/21 Mio؛ 111/32 Mio,Mi1 (23497) |
| 14598 | یتمش | Kesin | 112/2 Mio L3, L9; Mi1 L2 (×2) (Qamer Sabâh (+8): 23598) |
| 14647 | یکرمی | Kesin | 112/2 Mio L7 (24,614 — Siird) (Qamer Sabâh (+8): 23647) |
| 14697 | ینه / هیئت [üzeri çizili: Mi2] | Kesin | 111/89 Mio L5 (ینه ولایتجه باقلمقده) (Zühre Sabâh (+49): 68697) |
| 15135 | الیوم / یول | Kesin | 111/21 Mi4 (الیوم)؛ 111/32 Mi2 |
| 15142 | ینه / یقینده | Muhtemel-güçlü | 113/71 Mio r2 (7 madde sonra: Grup A 15135 الیوم — ی bölümü: ینه بعض عشایری) |
| 15221 | فرانسز / قونسلوس | Muhtemel-güçlü | 112/38 Mio (فرانسز قونسلوسنك) |
| 15612 | یدی | Kesin | 112/2 Mio L6 (اون یدی بیك = 17,000 — Diyarbekir) (Qamer Sabâh (+8): 24612) |
| 18282 | ایدلك (استخدام ایدلك) | Kesin | 111/79 Mi2 L7 & Mi3 L6 (ham: 28227) |
| 18432 | اشغال | Kesin | 111/79 Mio L8 & Mi4 L1 (ولایتی اشغال ایدن) (ham: 43227) |
| 19283 | امر / خصوص / باب [erken ا] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L4 G19 (+ 17225 önünde: بیان مطالعه یه محل یوقدر) (ham: 28324) |
| 19469 | اولان / ایچندن [erken ا] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L6 G28 (önünde: برنده هیچ اشتکا وقوعبولمامشدر) (ham: 46924) |
| 19693 | ایچون | Muhtemel-güçlü | 111/59 Mio R3C1 & Mi2 L2 (تشکیل ایتمك ایچون) (ham: 28693) |
| 21552 | اهالی / اصحاب / سائر [erken ا] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L6 G26 (+ 17282 sonrasında: و) (ham: 55225) |

| K=o Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 21627 | اولنمسی / ایدلسی / ابقا [ا yardımcı fiil, erken] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L2 G6 & L4 G18 (×2, her iki geçişte birlikte: 43268) (ham: 62725) |
| 22114 | اداره / انتخاب [önünde: ,ا erken 22167 اشقودره & 22181 اتخاذ] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L5 G22 (ham: 11426) |
| 22167 | اشقودره | Kesin | 111/21 Mi4 (اشقودره یه) |
| 22181 | اتخاذ ایدیلن | Kesin | 113/75 Mio L7 (satır arası şerh) (Şems Sabâh (o): 22181) |
| 22317 | بصره | Kesin | 113/01 Mio r5 + Mi4 l2 (بصره دن عبدالله پاشا) |
| 22321 | بغداد | Kesin | 113/01 Mio r6,r9; Mi1 r5 + Mi4 l2,l3,l4 (×3 بغداده، بغدادده) |
| 22422 | امور / امرا | Muhtemel-güçlü | 112/38 Mi2,Mi4 |
| 23572 | ایالت / دیاربکر مرکز (merkez sancak) | Kesin | 112/2 Mio L5 (62,090 Müslim, 17,182 gayr-ı Müslim) (Qamer Sabâh (+8): 32572) |
| 24512 | حله | Kesin | 113/01 Mio r7 + Mi4 l2 (اولجه حله ده برادری) |
| 25597 | رواندز [یاخود رانیه] | Muhtemel-güçlü | 113/71 Mio r3,r9 (Sancak/Kazâ cetveli 24xxx–27xxx sonrasında: 24512 حله — ر bölümü; Kerkük Sancağı'na bağlı kazâ: رواندز قایممقاملغنه) |
| 26794 | عقره / عمادیه [یاخود صلاحیه] | Muhtemel-güçlü | 113/71 Mio r3,r5 (Sancak/Kazâ cetveli 26xxx — ص/ع bölümü Musul–Kerkük sınır hattında: 26794 طرفنه طوغری کلمك عزمیله) |
| 27245 | بورا (بوراجه) | Kesin | 111/81 Mio L1 & Mi3 L1 (ham: 32245) |
| 27246 | اولق / اوزره | Muhtemel-güçlü | 112/38 Mi4 |
| 28236 | بولنان / اولان [cf. 29177 اولنان/بولنان] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L3 G15 (önünde: دوائرده بولنان مأمورینك) (ham: 23633) |
| 28715 | اسباب / امر | Muhtemel-güçlü | 113/71 Mio r8 (اسایشك حسن محافظه سی اسباب لازمه سی) |
| 29177 | اجرا | Kesin | 111/99 Mio r7 (açık satır arası şerh: اجرا — اجراآت) |
| 29221 | احساس / احتیاط | Muhtemel-güçlü | 113/71 Mio r3 (hemen önünde: 29222 احوال) |
| 29222 | احوال | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r2 (açık satır arası şerh: احوال — احوالك تحقیقاتنه)؛ 113/71 Mio r5 (احوال عشائر) |
| 29274 | اخبار / اطوار | Kesin | 113/71 Mio r6 (52 madde sonra: 29222 احوال: احوال عشائر و اخبار مفسدتنك تحقیقیله برابر)؛ 112/81 Mio L6 (satır arası şerh) |
| 32268 | تشکیل | Muhtemel-güçlü | 111/59 Mio R3C3 & Mi2 L2 (قرالیت تشکیل ایتمك) (ham: 41268) |
| 33392 | تدارك | Muhtemel-güçlü | 111/79 Mi3 L5 (kâtip ham kod notu: 39242 beside تدارك) (ham: 39242) |
| 34141 | قطاع الطریق / اشقیا | Muhtemel-güçlü | 111/96 Mi1 r10 (ham 14171 → Ko=34141: خرسز و قطاع الطریق کروهی) |
| 37244 | اکلاشلمش / کلمسی | Muhtemel-güçlü | 111/21 Mi1,Mi4؛ 112/38 Mi1 |
| 37924 | خفیه | Kesin | 111/79 Mi2 L5 & Mi3 L6 (kâtip açık kaydı: 92446=خفیه); 111/75 Mio L1 G1 (92442) (ham: 92446 (Kamer) / 92442 (Müşterî)) |
| 39189 | اجنبیه | Kesin | 111/32 Mio (48189 = اجنبیه) |
| 41171 | اتمام / اتحاد | Muhtemel-güçlü | 111/99 Mi3 r6 |
| 41267 | اساس / استعداد | Muhtemel-güçlü | 113/71 Mio r3 (önünde: 41426 اسباب ve 41427 اسامی: درجهٔ اساس مقاصدنك) |

| K=0 Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 41296 | امرای عسکریه | Muhtemel-güçlü | 112/38 Mio |
| 41426 | اسباب | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r6 (açık satır arası şerh: اسباب) |
| 41427 | اسامی | Kesin | 111/32 Mio (49427 = اسامی) |
| 41459 | اولدیغی | Kesin | 113/76 Mio L2 (adjacent/satır arası şerh:) (Şems Sabâh (0): 41459) |
| 41468 | استدعا | Kesin | 113/46 Mio r8 + Mi2 l4 (حقنده استدعا اولنه جغی) |
| 41832 | اشبو / اصول [arasında: 41427 اسامی ve 42xxx] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L3 G11 (önünde: ولایتی) (ham: 83245) |
| 42214 | اسناد | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r8 (açık satır arası şerh: اسناد اولنان مقالات — اسناد) |
| 42447 | آی / ماه | Muhtemel-güçlü | 112/38 Mio (بر آیدن برو) |
| 42757 | تسویه | Kesin | 111/21 Mi2,Mi5 (başkâtip şerhi: تسویه) |
| 43212 | التی (homofon .1) | Kesin | 112/2 Mio L7 (62,006 Müslim — Siird) (Qamer Sabâh (+8): 52212) |
| 43214 | التی (homofon .2) | Kesin | 112/2 Mio L4 (12,683 — Mardin), L8 (24,614 — Siird) (Qamer Sabâh (+8): 52214) |
| 43268 | اعزام / اعطا / اعتبار [bölümü, ا عـ 120 satır önce: 43388 اعضا] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L2 G5 & L4 G17 (×2, her iki geçişte birlikte: 21627) (ham: 26847) |
| 43289 | اعطا | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r6 (açık satır arası şerh: اعطا) |
| 43355 | اعلا | Muhtemel-güçlü | 112/86 Mio r2 (alfabetik aralık: 43289 اعطا [ط-ع-ا] ve 43388 اعضا / 43442 اغفال [ف-غ-ا] + 16526 ء :اعلاء رتبه سی 'elevation of his rank') |
| 43388 | اعضا | Kesin | 111/21 Mi2,Mi5 (başkâtip şerhi: اعضا)؛ 111/32 Mi1 |
| 43442 | اغفال | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r7 (açık satır arası şerh: اغفالنه — اغفال)؛ 113/71 Mio r2 (51176 و تحریك و اغفال = 43442) |
| 43486 | افندی | Kesin | 111/99 Mio r3; Mi1 p1 r4 (açık satır arası şerh: افندی ×2)؛ 113/01 Mi2 r3؛ 112/86 Mio r3 (درویش افندی) |
| 43614 | التمش | Kesin | 112/2 Mio L5 (62,090), L7 (62,006), Mi1 L3 (62,904) (Qamer Sabâh (+8): 52614) |
| 44256 | الله | Kesin | 113/01 Mi1 r7 + Mi4 l5 (شیخ عبیدالله) |
| 44279 | امکان / ممکنه | Kesin | 111/21 Mi4 (وسائل ممکنه)؛ 111/32 Mi2 |
| 44295 | امتیاز | Kesin | 111/21 Mi5 (başkâtip şerhi: امتیاز) |
| 44416 | ایمان / امان | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r6 (satır arası şerh: ایمان) |
| 44721 | حدود / قضا | Muhtemel-güçlü | 111/21 Mi6 (نه تقرب 44721 یکی پازار) |
| 45219 | اقتضا | Kesin | 112/38 Mi1,Mi2 (اقتضاسی) |
| 45412 | امهال / اعمال | Kesin | 111/96 Mi2 l5 (ham 41212 → K0=45412, satır arası şerh: امهال ایده) |
| 46111 | اوچ | Kesin | 112/2 Mio L4 (12,683), Mi1 L2–3 (273,473 [×2]) (Qamer Sabâh (+8): 55111) |
| 46124 | اوزره / اوله رق | Kesin | 112/86 Mio r2 (قوللانلمق اوزره)؛ Grup D 112/2 Mi1؛ 112/2 Mi1 L1, L7 |
| 46165 | اون | Kesin | 112/2 Mio L4 (12,683), L6 (17,182), L8 (24,614) (Qamer Sabâh (+8): 55165) |
| 46179 | اوهام | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r3 (açık satır arası şerh: اوهام — خوف و اوهامه تابع) |
| 46226 | ایجاب | Kesin | 113/46 Mio r1 + Mi2 l1 (ایجابجه) |
| 46254 | ایکی | Kesin | 112/2 Mio L4, L5, L6, L7; Mi1 L2, L3 (Qamer Sabâh (+8): 55254) |
| 47443 | بر | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r5 (satır arası şerh: بر)؛ 113/01 Mio r9؛ 113/46 Mio r9 |

| K=o Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 47447 | برادر | Kesin | 113/01 Mio r7 + Mi4 l2 (برادری محمد پاشا) |
| 47481 | برکره / بعضاً | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r1 (satır arası şerh: برکره) |
| 48126 | بعض | Kesin | 113/01 Mio r1 + Mi4 l1 (شایعه بعض طرفدن)؛ 113/46 Mio r3 + Mi2 l2 (اولنان بعض)؛ 113/71 Mio r2 (بعض عشایری)؛ Grup D 111/89؛ 111/89 Mio L8 (+ ی س ی = بعضیسی)؛ 112/86 Mio r1 (بعض خدمات مهمه ده)؛ (قضا |
| 48229 | بورایه / بورایه | Kesin | 111/21 Mio,Mi4؛ 112/38 Mi1 |
| 48241 | بوکون | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r1 (açık satır arası şerh: بوکون) |
| 48256 | بیك | Kesin | 112/2 Mio L3, L4, L5, L6, L7; Mi1 L2, L3 (Qamer Sabâh (+8): 57256) |
| 49256 | پاشا | Kesin | 113/01 Mio r5,r9 + Mi4 l2,l3 (عبدالله پاشا، محمد پاشا) |
| 49258 | پاپاس | Kesin | 111/21 Mio (پاپاس) |
| 49358 | صربیه | Muhtemel-güçlü | 111/59 Mio R2C3 & Mi2 L1 (صربیه گبی) (ham: 58358) |
| 49477 | تأثیرات | Kesin | 113/01 Mi1 r9 + Mi4 l6 (تأثیرات کوستردیکی) |
| 51152 | تجاوز | Kesin | 111/99 Mio r4 (açık satır arası şerh: تجاوز) |
| 51176 | تحریك | Kesin | 113/71 Mio r2 (alfabetik aralık: 51152 تجاوز [ج-ت] ve 51188 تحقیقات [ق-ح-ت]: بعض عشایری تحریك و اغفال) |
| 51188 | تحقیقات | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r2 (açık satır arası şerh: تحقیقات) |
| 51221 | satır önce: 51223 2] بونك / بونلر بونلر] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L2 G8 (ham: 22155) |
| 51223 | بونلر | Kesin | 111/21 Mi4؛ 111/32 Mi2 (59223 بونلر) |
| 51288 | توسط | Kesin | 111/99 Mio r4 (açık satır arası şerh: توسط) |
| 51359 | ترك | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r6 (açık satır arası şerh: ترك) |
| 52141 | تبعه | Kesin | 111/89 Mio L5 (+ ك ن = تبعه نك) (Zühre Sabâh (+49): 36141) |
| 52221 | تشریفات / تشکیلات | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r6 (satır arası şerh: تشریفات)؛ 113/46 Mio r1 + Mi2 l1 |
| 52281 | مادامکه / تدارك | Kesin | 111/21 Mi4 |
| 52493 | تلطیف | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r5 (açık satır arası şerh: تلطیف) |
| 53184 | توسیع | Kesin | 111/21 Mi4 (توسیع)؛ 111/32 Mi2 (62184) |
| 53444 | تفرعات / تعیین | Kesin | 111/96 Mi2 l13 (ham 44419 → K0=53444, satır arası şerh: و تفرعات)؛ Grup D 111/89؛ 111/89 Mio L2 (+ لری = تعیینلری) & Mi2 L8 |
| 54279 | جلب | Kesin | 113/01 Mi2 r1 + Mi4 l7 (در سعادته دعوت و جلبی) |
| 54422 | جواب | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r7 (açık satır arası şerh: جواب — جوابنامه) |
| 55169 | جواب (homofon) | Kesin | 111/96 Mi3 l4 (ham 16922 → K0=55169, satır arası şerh: جواب) |
| 55194 | حاصلات | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r6 (açık satır arası şerh: حاصلات) |
| 55195 | تحقیقات | Kesin | 112/38 Mi1 (تحقیقات لازمه) |
| 56249 | حفید | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r7 (açık satır arası şerh: حفید) |
| 56295 | جمعیت | Kesin | 111/21 Mi4 (جمعیتلرینی)؛ 111/32 Mi1,Mi2 (65295) |
| 56449 | حقنده | Kesin | 113/46 Mio r8 + Mi2 l4 (حقنده استدعا اولنه جغی)؛ 112/86 Mio r4 (درویش افندی حقنده هنوز بر امر تلغرافیلری النمدیغندن) |
| 56611 | حمایه | Kesin | 111/21 Mi4 (حمایه) |
| 57255 | حکومت / خریستیان | Muhtemel-güçlü | 111/21 Mi2,Mi5 |

| K=o Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 57494 | خبر | Muhtemel-güçlü | 113/71 Mio r4 (خ sayfa 57 önünde: 57774 خوف :تلغرافنامه سنده دخی خبری) |
| 57519 | خدمت [خدمات] | Muhtemel-güçlü | 112/86 Mio r1 (خ sayfa 57 + 16172 çoğul/izâfet önünde: 57774 خوف :بعض خدمات مهمه ده قوللانلمق اوزره) |
| 57612 | خفیه / تخصیص [خ bölümü] | Kesin | 111/79 Mi2 L6 & Mi3 L9 (kâtip açık kaydı: 61266) (ham: 61266) |
| 57774 | خوف | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r3 (açık satır arası şerh: خوف — خوف و اوهامه تابع) |
| 58484 | در سعادت | Kesin | 113/01 Mi2 r1 + Mi4 l7 (58484-16519 = در سعادته) |
| 58697 | دفتر / دائره (نفوس) | Kesin | 112/2 Mio L1 (ولایت دفتر نفوسنجه) (Qamer Sabâh (+8): 67697) |
| 58753 | درمیان | Muhtemel-güçlü | 111/99 Mi3 r1 |
| 58757 | واسطه / حرکت | Muhtemel-güçlü | 112/38 Mi2,Mi4 (başkâtip şerhi: واسطه) |
| 58771 | درت | Kesin | 112/2 Mio L3, L7, L8; Mi1 L2, L3 (Qamer Sabâh (+8): 67771) |
| 58775 | درجه | Kesin | 113/71 Mio r3 (درجهٔ اساس مقاصدنك)؛ Grup A 111/21 Mi4 & 111/32 Mi2 (67775 Kamer +8 → 58775) |
| 58776 | درجه | Kesin | 111/21 Mi4 (بودرجه)؛ 111/32 Mi2 (67775) |
| 58799 | درویش | Muhtemel-güçlü | 112/86 Mio r3 (alfabetik aralık: 58775 درجه / درمیان [ر-د] ve 58874 دعوت [ع-د] önünde: 43486 افندی :درویش افندی) |
| 58874 | دعوت | Kesin | 113/01 Mi2 r1 + Mi4 l7 (در سعادته دعوت و جلبی) |
| 59156 | عسکر / خدمات عسکریه | Muhtemel-güçlü | 111/81 Mio L2 & Mi3 L1 (علی بگ نامنده عسکر طوپلایان) (ham: 64156) |
| 59258 | خارجدن / خدمت [önünde: 59428 خدمت] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L2 G4 (ham: 25864) |
| 59428 | خدمت / خدمات | Kesin | 112/38 Mi1 (وسائر خدماتده) |
| 59447 | حرکت / کلوب | Muhtemel-güçlü | 112/38 Mio |
| 61269 | روم ایلی / دولت علیه | Muhtemel-güçlü | 111/21 Mio؛ 112/38 Mi1 |
| 61294 | رتبه | Muhtemel-güçlü | 112/86 Mio r3 (erken ر sayfa 61 + 17289 سی sonrasında: اعلاء :اعلاء رتبه سی ... اولجه تبشیر و احسان بیورلسی) |
| 61364 | عموم / روسیه | Muhtemel-güçlü | 111/59 Mio R4C8, R8C7 & Mi2 L2–3 (ham: 69364) |
| 62112 | تاریخلو تلغرافنامه سامیلری (kalıp ibare) | Kesin | 111/94 Mio L1 (في ٢٨ حزيران سنه ٩٥ ٤٦١١٢) (Zühre Sabâh (+49): 46112) |
| 62222 | زیاده / ذاتاً [bölümü ذ/ر/ز] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L2 G7 (ham: 22266) |
| 63444 | شهبندرلك | Kesin | 111/79 Mi2 L1 & Mi3 L1 (قورفه شهبندرلیگنك) (ham: 44472) |
| 63446 | زمان | Kesin | 111/89 Mio L2 (زماننده) (Zühre Sabâh (+49): 47446) |
| 63666 | سکز | Kesin | 112/2 Mio L3 (74,899 — Mardin) (Qamer Sabâh (+8): 72666) |
| 63667 | سکسان (homofon .1) | Kesin | 112/2 Mio L6 (17,182 — Diyarbekir) (Qamer Sabâh (+8): 72667) |
| 63678 | سکسان (homofon .2) | Kesin | 112/2 Mio L4 (12,683 — Mardin) (Qamer Sabâh (+8): 72678) |
| 64276 | شایعه | Kesin | 113/01 Mio r1 + Mi4 l1 (شایعه بعض طرفدن) |
| 64654 | سعرد | Kesin | 112/2 Mio L6 (سعرد سنجاغنده) (Qamer Sabâh (+8): 73654) |

| K=o Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 64692 | سلف | Kesin | 111/89 Mio.r2 & Mi2.r2 (Zühre 48692 → 64692: سلف عاجزی زماننده اولوب — Fable 5.2 tashihi) |
| 64721 | سنجاق | Kesin | 112/2 Mio L2, L5, L6, L9; Mi1 L4 (Qamer Sabâh (+8): 73721) |
| 65465 | شیخ | Kesin | 111/99 Mio r2; Mi1 p1 r1,r6; Mi1 p2 r3 (açık satır arası şerh: شیخ ×4)؛ 113/01 Mi1 r6؛ 113/71 Mio r1 |
| 65488 | صفت / صورت | Muhtemel-güçlü | 112/38 Mi1 |
| 65562 | صره | Kesin | 113/46 Mio r1 + Mi2 l1 (ولایت صره سنده) |
| 65626 | صورت | Kesin | 111/99 Mio r8 (açık satır arası şerh: صورت) |
| 66617 | صنف | Kesin | 111/89 Mio L5 (صنف تبعه نك) (Zühre Sabâh (+49): 51617) |
| 66729 | طرفندن | Kesin | 113/75 Mio L1 (satır arası şerh) (Şems Sabâh (o): 66729) |
| 66779 | طرف | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r4 (açık satır arası şerh: ایران طرفندن — طرف)؛ 113/01 Mio r1 + Mi4 l1 (بعض طرفدن) |
| 66794 | طوقوز | Kesin | 112/2 Mio L3 (74,899), Mi1 L3 (62,904) (Qamer Sabâh (+8): 75794) |
| 66795 | طوقسان | Kesin | 112/2 Mio L3 (74,899), L5 (62,090) (Qamer Sabâh (+8): 75795) |
| 67196 | عجزی (و زماننده) | Kesin | 111/89 Mio L2 & Mi2 L2 (Zühre Sabâh (+49): 52196) |
| 67241 | عبدالله | Kesin | 113/01 Mio r5 + Mi4 l2 (عبدالله پاشا) |
| 67412 | طرف / طاقم | Muhtemel-güçlü | 111/21 Mi4 |
| 67886 | قره طاغ [or عهدنامه/قره طاغ] | Kesin | 111/59 Mio R1C7, R6C1 & Mi2 L1,L5 (ham: 76886) |
| 68212 | عودت | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r2 (açık satır arası şerh: عودت) |
| 68781 | درت | Kesin | 111/21 Mi2,Mi5 (başkâtip şerhi: درت) |
| 69223 | غیر مسلم | Kesin | 112/2 Mio L4, L6; Mi1 L4 (Qamer Sabâh (+8): 78223) |
| 69422 | فرقه | Kesin | 111/99 Mio r5 (açık satır arası şerh: فرقهٔ اختلالیه — فرقه) |
| 69443 | معلومات / غیر رسمی | Muhtemel-güçlü | 111/81 Mio L4G7 & L7G8 (×2) & Mi3 L3,L9 (ham: 74443) |
| 69448 | فضیلت / فساد | Kesin | 111/99 Mio r7 (satır arası şerh: فضیلت), Mi2 r10 |
| 69456 | قدر / فوق | Kesin | 113/01 Mio r2 + Mi4 l1 (بو قدرده) |
| 71441 | قایممقام | Kesin | 113/01 Mi1 r2 + Mi4 l4 (قایممقاملقلرنده)؛ 113/46 Mio r2 + Mi2 l1 (قایممقاملغه) |
| 71468 | قتولك / کلیسا | Muhtemel-güçlü | 111/21 Mi1 |
| 71495 | قونسلوس | Kesin | 112/38 Mio (فرانسز قونسلوسنك) |
| 71516 | قریه | Kesin | 111/99 Mi1 p2 r6 (açık satır arası şerh: قریه) |
| 72447 | قافله | Kesin | 111/96 Mi2 l11 (ham 44738 → K0=72447: و کاروانلری ... قافله) |
| 72449 | کوره | Kesin | 113/01 Mio r5 + Mi4 l2 (ایشتدیکنه کوره) |
| 72482 | کلیاً / قطعیاً | Muhtemel-güçlü | 111/59 Mio R2C1 & Mi2 L1 (صربیه گبی کلیاً) (ham: 11482) |
| 72529 | قسم | Kesin | 111/89 Mio L9 (بر قسمی ده) (Zühre Sabâh (+49): 56529) |
| 72547 | قضا | Kesin | 113/46 Mio r3 + Mi2 l2 (satır arası şerh: قضا karalanan kodun üstünde 72547) |
| 72626 | قوماندان | Kesin | 111/99 Mi1 p1 r1 (açık satır arası şerh: قوماندانلغنه — قوماندان)؛ 113/71 Mio r4 (قوماندانلغندن) |
| 72991 | قائمقام [قیمقام] | Kesin | 111/89 Mio L1, L8; 111/94 Mio L1 (Zühre Sabâh (+49): 56991) |

| K=o Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 73644 | قائمه / كشف / پوصله | Kesin | 111/79 Mi2 L7 & Mi3 L8 (kâtip açık kaydı: 64412) (ham: 64412) |
| 74331 | كسب | Kesin | 112/2 Mi1 L7, L8 & Mi3 L3 (Qamer Sabâh (+8): 13331) |
| 74763 | كسب arasında: 74331 ,ك geç] كافه لطفه] ve 75151 | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L3 G14 (دوائرده ... ولايتى كافه) (ham: 76378) |
| 75151 | لازمه [لطفه] | Kesin | 113/71 Mio r8 (اسايشك حسن محافظه سى اسباب لازمه سى)؛ Grup D 112/81 Mio L6 (ل bölümü)؛ 112/81 Mio L6 (satır arası şerh) |
| 75221 | قتولك | Kesin | 111/21 Mi1 (75221+76113)؛ 111/32 Mi1,Mi4 (14221 Kamer +8 halka taşmasıyla) |
| 75254 | داخل مذهب / كليسا | Muhtemel-güçlü | 111/21 Mi1 |
| 75282 | bölümü, sonrasında: لازمه [ل لطفه] 75151 | Kesin | 111/79 Mi2 L4 & Mi3 L3 (لازمه يه تبليغ كيفيت) (ham: 28214) |
| 76113 | مذهب | Kesin | 111/21 Mi1 (76113+75221)؛ 111/32 Mi1,Mi4 (15113/15114 Kamer +8 halka taşmasıyla) |
| 76245 | محمد | Kesin | 113/01 Mio r9 + Mi4 l3 (برادرى محمد پاشا) |
| 76273 | مجموع | Kesin | 112/2 Mi1 L1 & Mi2 bottom (مجموع ولايتك) (Qamer Sabâh (+8): 15273) |
| 76278 | منطقه / مسقط | Kesin | 111/99 Mio r4 (satır arası şerh: منطقه/مسقط) |
| 76344 | مآل / ماده | Muhtemel-güçlü | 113/71 Mio.r6 (و اخبار مآلنك تحقيقيله برابر :76444 arasında مأمورين 75151 ile لازمه — Fable 5.2 alfabetik sıra tespiti) |
| 76414 | مراعات [مراعاتاً] | Muhtemel-güçlü | 111/89 Mio.r5 (Zühre 61414 → 76414; Mi2'de kâtip sehven 63412 yazıp boş bırakmıştır: مظهر عدالت [مراعاتاً] مساواتنه — Fable 5.2 tespiti) |
| 76444 | مأمورين / مرتب [erken م. مبنى/متعلق arasında: 76414 ve 76468 مركز] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mio L1 G2 & L5 G21 (×2: خفيه [76444]نك ve قدر يه شمدى و [76444]...) (ham: 44411) |
| 76468 | مركز | Kesin | 111/21 Mio (مركزى) |
| 76779 | محافظه | Kesin | 113/71 Mio.r7 (عشائرك ده محافظه يه — Fable 5.2 alfabetik sıra teyidi) |
| 77225 | محظوظيت | Kesin | 111/89 Mi1 L1 & Mi2 bottom (محظوظيتنه) (Zühre Sabâh (+49): 62225) |
| 77268 | مقصد | Kesin | 112/38 Mi1 (مقصدى كنديسى) |
| 77274 | مقاصد [مقصد] | Kesin | 113/71 Mio r3 (6 madde mesafede: Grup A/D 77268 مقصد: درجهٔ اساس مقاصدنك) |
| 77343 | مسئله | Kesin | 113/01 Mi1 r7 + Mi4 l5 (عبيدالله مسئله سنك) |
| 77347 | مشار (مشار اليه) | Kesin | 113/01 Mi1 r3 + Mi4 l4 (شيخ مشار اليهك) |
| 77415 | مدير | Kesin | 111/89 Mio L1, L8; 111/94 Mio L1 (Zühre Sabâh (+49): 62415) |
| 77419 | مذكوره | Kesin | 111/32 Mio (16419 = مذكوره Kamer +8 halka taşmasıyla) |
| 77466 | معلم | Kesin | 111/21 Mio (معلملرى) |
| 77488 | مساوات | Kesin | 111/89 Mio L5 & Mi2 L4 (مساواتنه) (Zühre Sabâh (+49): 62488) |
| 77648 | مركز [cf. 76468] | Kesin | 111/79 Mi2 L3 & Mi3 L2 (kâtip açık kaydı: 64816=مركز) (ham: 64816) |
| 78221 | مستخدم [alfabetik aralık: 77488 مساوات 78333 ve مسلم] | Kesin | 111/79 Mi2 L5 & Mi3 L6 (kâtip açık kaydı: 22117 üstünde استخدام ايدلك) (ham: 22117) |
| 78333 | مسلم | Kesin | 112/2 Mio L3, L5, L7; Mi1 L3, L7 & Mi2 (Qamer Sabâh (+8): 17333) |
| 78526 | موقوف / متوقع | Kesin | 113/47 Mio alt satır (satır arası şerh) (Şems Sabâh (o): 78526) |
| 78544 | منافع / مأمور | Kesin | 111/21 Mi1؛ 112/38 Mi1 |
| 78595 | مناسب | Kesin | 113/46 Mio r1 + Mi2 l1 |
| 78637 | ماردين | Kesin | 112/2 Mio L2 (ماردين سنجاغنده) (Qamer Sabâh (+8): 17637) |

| K=o Kod | Osmanlıca Karşılığı | Güven | Arşiv Kanıtları |
|---|---|---|---|
| 78647 | ملاطيه | Kesin | 112/2 Mi0 L8 (ملاطيه سنجاغنده) (Qamer Sabâh (+8): 17647) |
| 78684 | مناصب | Kesin | 113/46 Mi0 r1 + Mi2 l1 (مناسب مناصب ايجابجه) |
| 78779 | موجوده / مستخدمه [geç م, sonrasında: 78526 موقوف] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mi0 L5 G23 (ham: 77913) |
| 78799 | موجود / مخصوصاً / مجدداً [geç م, satır sonra: 78779 20] | Muhtemel-güçlü | 111/75 Mi0 L4 G16 (arşiv damgası içinde) (ham: 79913) |
| 79525 | مخصصات / مكتوب [sonu م] | Muhtemel-güçlü | 111/79 Mi2 L4,L7 & Mi3 L8 (ham: 52518) |

## 5. 146–147 Yıl Sonra İlk Kez Deşifre ve İhyâ Edilen 6 Şifreli Telgraf Metni

### 5.1. `BOA, DH.ŞFR. 112/86` — Tamamen Mahlûlsüz (`%100`) Kerkük / Musul Şifreli Telgrafı: Derviş Efendi'nin Rütbe Terfii (Musul Valisi Feyzî Paşa, 10 Eylül 1295 / 22 Eylül 1879)

- **Arşiv Durumu:** Dosyada yalnızca `Mi=0` (şifreli telgraf) ve `Mi=1` (arka yüz kayıt notu) mevcuttur; **hiçbir mahlûl varakası yoktur (`%100` mahlûlsüz)**. Sağ kenarda Bâbıâlî kaleminin düştüğü ٢١ (`21`) notu, gövdedeki **21 adet beş haneli şifre grubuyla** birebir örtüşmektedir. Anahtar: **شمس صباح (`S = 0`)**.
- **Kritik Kriptografik Çözüm:** 1. satır sonundan 2. satır ortasına uzanan `16488–16518–16495–16521–16516–16495–16497–16488` dizisi harf cetvelimizde tek bir sapma olmaksızın ق-و-ل-لا-ن-ل-م-ق = **قوللانلمق (*kullanılmak*)** kelimesini vermekte (`16521` = müstakil لا ligatürü!); ardından `46124` (*üzere* اوزره), `43355` (*i'lâ* اعلا, `43289` اعطا ile `43388` اعضا arasında) + `16526` (ء izâfet hemzesi) + `61294–17289` (*rütbesi* رتبه سی), `58799` (*Dervîş* درویش, `58775` درجه ile `58874` دعوت arasında) + `43486` (*Efendi* افندی) ve `56449` (*hakkında* حقنده, `113/46` ile kesin teyitli) gelmektedir. Açık metin satırlarındaki Rika kelimeler `claude-fable-5-2` `5×` denetimiyle kesinleştirilmiştir (اولجه, بو بابده کی, معاملات رسمیه سنك, امر نظارتپناهی تبشیر):

> داخلیه نظارت جلیله سنه [شمس صباح] : بعض خدمات مهمه ده قوللانلمق اوزره اعلاء رتبه سی فی ٢٦ اغستوس سنه ٩٥ تاریخلو تلغرافله عرض اولنان درویش افندی ه [افندی یه دائر / حقنده] هنوز بر امر نظارتپناهی النمدیغندن معاملات رسمیه سنك ختامنه تعلیق بیوریله جقمی بو بابده کی [یوقسه] ارادهٔ جلیله لرینك اولجه تبشیر و احسان بیورلسی صورت مخصوصه ده استدعا اولنور — فی ١٠ ایلول سنه ٩٥ / والی موصل فیضی

- **Transkripsiyon:** *Dâhiliye Nezâret-i Celîlesine [Şems Sabâh]: Ba'zı hidemât-ı mühimmede kullanılmak üzere i'lâ-yı rütbesi fi 26 Ağustos sene [12]95 târîhlü telgrafla 'arz olunan Dervîş Efendi hakkında henüz bir emr-i nezâret-penâhî alınmadığından, mu'âmelât-ı resmiyyesinin hitâmına ta'lîk buyurulacak mı, bu bâbdaki [yoksa] irâde-i celîlelerinin evvelce tebşîr ü ihsân buyurulması sûret-i mahsûsada istid'â olunur — Fî 10 Eylül sene [12]95 / Vâlî-i Musul Feyzî.*

### 5.2. `BOA, DH.ŞFR. 113/71` — Tamamen Mahlûlsüz (`%100`) Kerkük İstihbarat Telgrafı: 1880 Şeyh Ubeydullah Kıyamı Arifesinde *Revânduz* ve *Akra* Aşiret Tahrikâtı (12 Haziran 1296 / 24 Haziran 1880)

- **Arşiv Durumu:** `Mi=0` 9 satırlık şifreli telgraf, `Mi=1` ise arka yüzdeki محل و تصحیح اولنمق فی ١٤ حزیران سنه ٩٦ şifre kalemi havale kaydıdır; **mahlûlü arşivde mevcut değildir (`%100` mahlûlsüz)**. BOA kataloğu yalnızca son satırdaki açık ibareyi özetleyebilmiştir. Anahtar: **شمس صباح (`S = 0`)**.
- **Kritik Kriptografik Çözüm:** 5–6. ve 6–7. satırlarda iki kez harf harf kodlanan `16477–16462–16411–16526–16448` (ع-ش-ا-ئ-ر = **عشائر**, *'aşâ'ir*) ve `16477–16462–16411–16526–16448–16492` (**عشائرك**, *'aşâ'irin*) kelimeleri `16526` kodunun kelime içi hemze (ئ) görevini kesin olarak ispatlamaktadır. Coğrafî cetveldeki `25597` (**روانذز**, *Revânduz*) ve `26794` (**عقره**, *Akra*), `72626–17265` (**بغداد قوماندانلغندن** — Bağdad 6. Ordu Kumandanlığı), `51176` + و + `43442` (**تحریك و اغفال**) ve `claude-fable-5-2` alfabetik sıra denetimiyle kesinleşen `76344` (*me'âl / mâdde* ماده / مآل) ile `76779` (*muhâfaza* محافظه) kodları metni tam olarak açmaktadır *(Not: 1. satırdaki `16477–16415–16525 / 16415–16519–16492` harfleri doğrudan* عبی به ك *['Abî Beg] okunabileceği gibi ikinci `16415`'in `16442` [د] yerine sehven yazılmasıyla [الله] عبید olması da mümkündür; 3. satır başındaki `(58775)` etrafında kâtip düzeltme/soru halkası mevcuttur)*:

> حضور عالیٔ نظارت جلیلهٔ داخلیه یه [شمس صباح] : شیخ عبی به ك [عبید الله؟] ینه بعض عشایری تحریك و اغفال ایتمکده ایدوکی استخبار اولنوب و بو صره ده (درجهٔ؟) اساس مقاصدنك روانذز و عقره جهتلرنجه [جهتلری] احساس اولندغندن بغداد

قوماندانلغندنده [قوماندانلغنه] ورود ایدن تلغرافنامه سنده دخی خبری مومی الیهك عقره طرفنه طوغری کلمك عزمیله بو خصوصك و احوال عشائر و اخبار مآلنك [ماده نك] تحقیقیله برابر عشائرك ده محافظه یه و محصولنك و موصل ولایتیله مخابره ایله اسایشك حسن محافظه سی اسباب لازمه [سی] رواندز قایممقاملغنه یازیلدیغی عرض اولنور فرمان — فی ۱۲ حزیران سنه ۹۶

- **Transkripsiyon:** *Huzûr-ı Âlî-i Nezâret-i Celîle-i Dâhiliyyeye [Şems Sabâh]: Şeyh ʻAbî Beg'in [ʻUbeydullâh'ın?] yine baʻzı ʻaşâyiri tahrîk ü iğfâl etmekde idüği istihbâr olunup ve bu sırada (derece-i?) esâs-ı makâsıdının Revânduz ve ʻAkra cihetlerince ihsâs olunduğundan, Bağdâd Kumandanlığından da vurûd eden telgrafnâmesinde dahî haberi, mûmâ-ileyhin ʻAkra tarafına doğru gelmek ʻazmiyle, bu husûsun ve ahvâl-i ʻaşâ'ir ve ihbâr-ı me'âlinin tahkîkiyle berâber ʻaşâ'irin de muhâfazaya ve mahsûlünün ve Musul Vilâyetiyle muhâbere ile âsâyişin hüsn-i muhâfazası esbâb-ı lâzıme[si] Revânduz Kâyimmakâmlığına yazıldığı ʻarz olunur fermân — Fî 12 Haziran sene [12]96.*

### 5.3. `BOA, DH.ŞFR. 111/75` — Tamamen Mahlûlsüz (`%100`) Selânik *Müşterî Ahşâm* Telgrafı: Gizli Vilâyet Hafiye Soruşturması (Selânik Valisi Halil Rifat Paşa, 18 Haziran 1295 / 30 Haziran 1879)

- **Arşiv Durumu ve İkiz Dosya (`224`) Keşfi:** BOA'da mahlûlü bulunmayan bu telgrafın `Mi=1` arka yüz kaydında (سلانیك / شفره / ۲۲٤ / حل اولنمشدر ۱۸ حزیران ۹۵ / خفیه...) hem **`224` (۲۲٤) dosya numarası** hem de en altta **خفیه (*hafiye*)** kelimesi okunmaktadır! Yanya Vilâyeti'nin beş gün sonraki `DH.ŞFR. 111/79` (*Kamer Ahşâm* قمر اخشام, dosya `224`) telgrafının da aynı `17 Haziran 1295` tarihli Dâhiliye tamimine cevap verdiği ve mahlûlünde açıkça `92446` = **خفیه (`K=0: 37924`)** yazdığı tespit edilmiştir. `111/75`'in ilk şifre grubu olan **`92442`**, **مشتری اخشام** (`[LLL][PP']` ters-yüz + `S = +4` sıfırsız adım: `37 → 38,39,41,42`) dönüşümü altında tam olarak **`37924`** = **خفیه** kelimesine karşılık gelmektedir! Telgrafın altındaki imza ise o tarihte Selânik Valisi olan (Temmuz 1878 – Mart 1880; bilâhare Sadrazam) **Halil Rifat Paşa**'nın **رفعت (*Rifʻat*)** imzasıdır (`claude-fable-5-2` tespiti):

داخلیه نظارت جلیله سنه [مشتری اخشام] : ۱۷ حزیران سنه ۹۵ تاریخلو شفره لی تلغرافنامهٔ سامیلری الندی. خفیه [مأمورین]نك [خارجدن اعزام اولنمسی ذاتاً بونك اجراس]نك [اشبو] ولایتی [کافهٔ مربوط] دوائرده بولنان مأمورینك دها زیاده تیقظی طبیعی گورلسنه بناءً [مجدداً اعزام اولنمسی امر]نده طرف عاجزانه مدن بیان مطالعه یه محل یوقدر؛ و شمدی یه قدر [مأمورینِ ادارهٔ موجوده]دن [هر بریسندن] و [سائر]لرندن [اولان] برنده هیچ اشتکا وقوعبولمامشدر — فی ۱۸ حزیران سنه ۹۵ / رفعت [خلیل رفعت]

- **Transkripsiyon:** *Dâhiliye Nezâret-i Celîlesine [Müşterî Ahşâm]: 17 Haziran sene [12]95 târîhlü şifreli telgrafnâme-i sâmîleri alındı. Hafiye [me'mûrîn]inin [hâriçten i'zâm olunması zâten bunun icrâsı]nın [işbu] vilâyeti [kâffe-i merbût] devâirde bulunan me'mûrînin daha ziyâde teyakkuzu tabîʻî görülmesine binâ'en [müceddeden i'zâm olunması emr]inde taraf-ı âcizânemden beyân-ı mütâlaʻaya mahal yoktur; ve şimdiye kadar [me'mûrîn-i idâre-i mevcûde]den [-lerinden] ve [sâir]lerinden [olan] birinde hiç iştikâ vukûʻ bulmamıştır — Fî 18 Haziran sene [12]95 / Rifʻat [Halil Rifat Paşa].*

### 5.4. `BOA, DH.ŞFR. 111/32 (Mi=4)` — İşkodra Cizvit Heyeti Telgrafında Kâtibin `79 → 11` Modüler Taşması Sebebiyle Çözemediği Kodların İhyâsı (`1 Mayıs 1295`, *Kamer Sabâh* `S = +8`)

- **Kriptografik Çözüm:** İşkodra Valisi Hüseyin Hüsnü Paşa'nın Cizvit (*Gesuiti*) papaz ve muallimleri hakkındaki `26 Nisan 1295` tarihli `DH.ŞFR. 111/21` (*Şems Sabâh* شمس صباح, `S = 0`) telgrafı ile beş gün sonraki `1 Mayıs 1295` tarihli `DH.ŞFR. 111/32` (*Kamer Sabâh* قمر صباح, `S = +8`) telgrafının ikinci yarısı **kelimesi kelimesine aynı metindir**. Bâbıâlî kâtibi `111/32 Mi=4` üzerinde `15114 14221` (`Mi=1` st. 11'de `15113 14221`) ve bir üst satırdaki `25112 24221` (üzerine küçük ۱ tashihi konmuştur) çiftlerini `15 –`

`9 = 6` hesabıyla kodekste bulamayıp rakam olarak bırakmıştır. Oysa `63` sayfalık halkada `15` ve `14`'ten geriye `8` sıfırsız adım sayıldığında (`14,13,12,11,79,78,77,76` ve `75`) bu çift doğrudan `111/21 Mi=1` st. 6'daki **`76113`** **(*mezheb* مذهب)** + **`75221`** **(*Katolik* قتولك)** = **مذهب قتولك (*Katolik mezhebi*)** ibaresini vermektedir! Aynı sayfada çözülemeden bırakılan diğer gruplar da `25169 → 16169`, `42277 → 33277` (*istîcvâb / intihâb olunan* انتخاب اولنان / استجواب), `45561 [Mi=4'te 25561] → 36561` (*ahâlî / ashâb* اصحاب / اهالى), `27249 → 18249` ve `75827 → 66827` olarak yerlerine oturmaktadır.

### 5.5. `BOA, DH.ŞFR. 111/89 (Mi=2)` — Erzurum *Zühre Sabâh* Telgrafında Kâtibin Sehven `63412` Yazıp Boş Bıraktığı Grubun İhyâsı (`1 Temmuz 1295`, `S = +49 ≡ −14 mod 63`)

- **Kriptografik Çözüm:** Erzurum Valisi Mustafa Paşa'nın زهره صباح anahtarlı telgrafında Bâbıâlî kâtibi `Mi=2` 2. satırda karalanan `48692` grubunu `64692` = **سلف** (سلف عاجزى زمانندە اولوب — *selef-i âcizî zamânında olup*, `claude-fable-5-2` tashihi) olarak çözmüş; ancak `Mi=0` 5. satır sol uçtaki **`61414`** grubunu `Mi=2` 4. satır kenarına sehven **`63412`** (`→ 78412`) diye kopyaladığı için karşılığını bulamayıp boş bırakmıştır. Orijinal telgraftaki `61414` grubu `−49` (`+14`) adımla temel kodekste **`76414`**'e (`76113` مذهب ve `76344` مآل ile `76444` مأمورين/مرتب ve `76468` مركز arasındaki … مر aralığına) düşmekte ve cümleyi **و صنف تبعه نك مساواتنه [مراعاتاً / مراعاتله] مظهر عدالت و امنيت اولمرى ضمننده** biçiminde eksiksiz tamamlamaktadır.

### 5.6. `BOA, DH.ŞFR. 114/25` ve `114/79` — `1881–1882` VI. Defter (`22xxx` Harf / `23xxx` Edat) Geçişi ve Taşlıca Mahlûlsüz Telgrafının Kısmi Deşifresi (`7–8 Kânûnusânî 1297 / 19–20 Ocak 1882`)

- **Sistem Tespiti:** `DH.ŞFR. 114/79` (*Selânik Valisi Gâlib Paşa, 8 Ağustos 1298 / 20 Ağustos 1882, Şems Sabâh* شمس صباح) telgrafının tam hizalaması, `1881` başından itibaren Bâbıâlî'nin *Usûl-i Seyyârât* gezegen başlıklarını koruyarak **VI. Defter**'e geçtiğini; bu yeni defterde `K = 0` (*Şems Sabâh* شمس صباح) harf cetvelinin **`22xxx`** sayfasına (`22219` = ا, `22389` = د, `22428` = ر, `22463` = ر/ز, `22555` = ض, `22717` = ك, `22721` = ل, `22759` = م, `22778` = ن, `22782` = و, `22814` = ه, `22847` = لا/ى, `22869` = ى; örn. نامرضى = `22778–22219–22759–22428–22555–22869`, دكلدر = `22389–22717–22721–22389–22428`), edat ve eklerin ise **`23xxx`** sayfasına (`23262` = ايله, `23352` = بوندن) taşındığını kanıtlamıştır. Bu tablo **%100 mahlûlsüz** olan **`DH.ŞFR. 114/25`** (*Hersek–Foça isyanı sırasında Taşlıca Mutasarrıflığı'ndan Kosova Valisi Ahmed Hıfzı Paşa vasıtasıyla Dâhiliye'ye çekilen 14 satırlık şifre*) üzerine uygulandığında `22782–22869–22428–22814–22428–22717` = **ويره رك** (*vererek*), `22717–22463–22717` = **كرك** (*gerek*), `22219–22717–22847–22389–22675` = **…اكلادق**, `22219–22717–22847–22778–22289` = **اكلانجـ…** ve kapanıştaki `22389–22869–22717–22778–22869` = **…ديكنى** (*…diğini birây-ı ma'lûmât 'arz ederim*) ibareleri doğrudan açılmaktadır.

## 6. `1878` Sonrasında BOA'da Günümüze Ulaşan İlk Orijinal Şifre Miftâhı: `DH.ŞFR. 113/102` (Sisam'da Bulunan Râsim Paşa'ya Mahsûs Başvekâlet Miftâhı, `1882`)

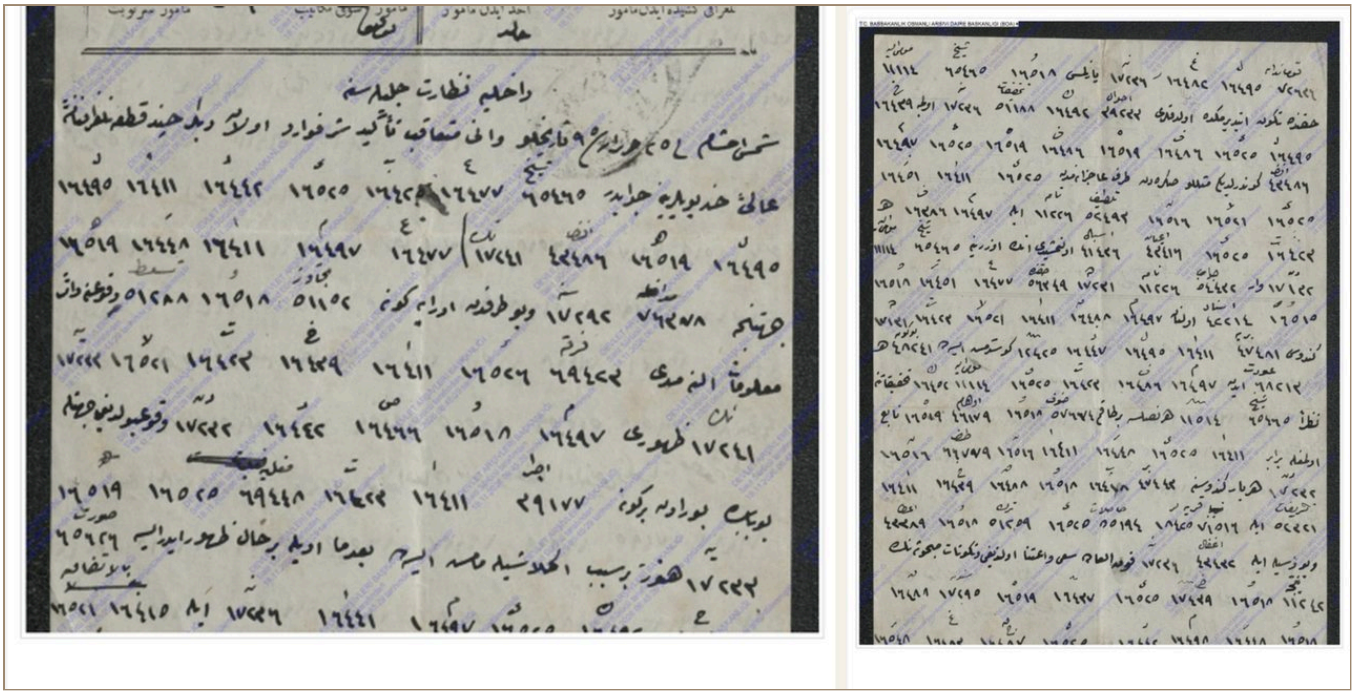
- **Belge Kimliği ve Başlık:** `Ocak 1878` tarihli `Y.MTV. 1/11` cetvelinden sonra `BOA` fonlarında orijinali muhafaza edilmiş **ilk şifre miftah varakasıdır** (`Mi=1` arka yüzünde arşivcinin kurşunkalemle düştüğü `(1297 Şu. 28)` = `28 Şubat 1297 / 12 Mart 1882` kayıt tarihi yer alır). Sağ üstte taşbaskı sülüs-divânî **باشوكالت دائره سى — تلغراف اوطه سى** (*Başvekâlet Dâiresi — Telgraf Odası*) anteti, üst satırda ise Rika hatla **مأموريت مخصوصه ايله سيسامده بولنان راسم پاشا حضرتلريله مخابره يه مخصوص مفتاحدر** başlığı bulunmaktadır.
- **Kriptografik Tasarım (`1`, `2` ve `3` Haneli Değişken Uzunluklu İkame):** Genel vilâyet kodekslerinden tamamen bağımsız, iki kişi arasında kullanılmak üzere üretilmiş `14 + 14 + 1 = 29` hücreli tekil harf cetvelidir. `1` ile `9` arasındaki **dokuz tek haneli rakamın tamamı** tam dokuz harfe bire-bir dağıtılmış (`1`=ض, `2`=ا, `3`=ج, `4`=ب, `5`=خ, `6`=ت, `7`=ح, `8`=ث, `9`=ش), `12` harfe iki haneli (`12`–`90`, nokta sıfırlı `70` ve `90` dahil), `8` harfe ise üç haneli (`111`–`791`, `claude-fable-5-2` denetimiyle doğrulanan **`116` = لا [١١٦]** ve üçüz rakamlı `111`=ه, `666`=ك dahil) kodlar verilmiştir. Önek-serbest (*prefix-free*) olmadığı için telgraf çekiminde gruplar eğik çizgi veya boşlukla ayrılmak zorundadır.

| ص 15 (١٥) | ش 9 (٩) | س 42 (٤٢) | ز 90 (٩٠) | ر 70 (٧٠) | ذ 22 (٢٢) | د 24 (٢٤) | خ 5 (٥) | ح 7 (٧) | ج 3 (٣) | ث 8 (٨) | ت 6 (٦) | ب 4 (٤) | ا 2 (٢) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| لا 116 (١١٦) | ه 111 (١١١) | و 61 (٦١) | ن 14 (١٤) | م 277 (٢٧٧) | ل 791 (٧٩١) | ك 666 (٦٦٦) | ق 12 (١٢) | ف 89 (٨٩) | غ 216 (٢١٦) | ع 178 (١٧٨) | ظ 544 (٥٤٤) | ط 21 (٢١) | ض 1 (١) |
| | | | | | | | | | | | | | ى 622 (٦٢٢) |

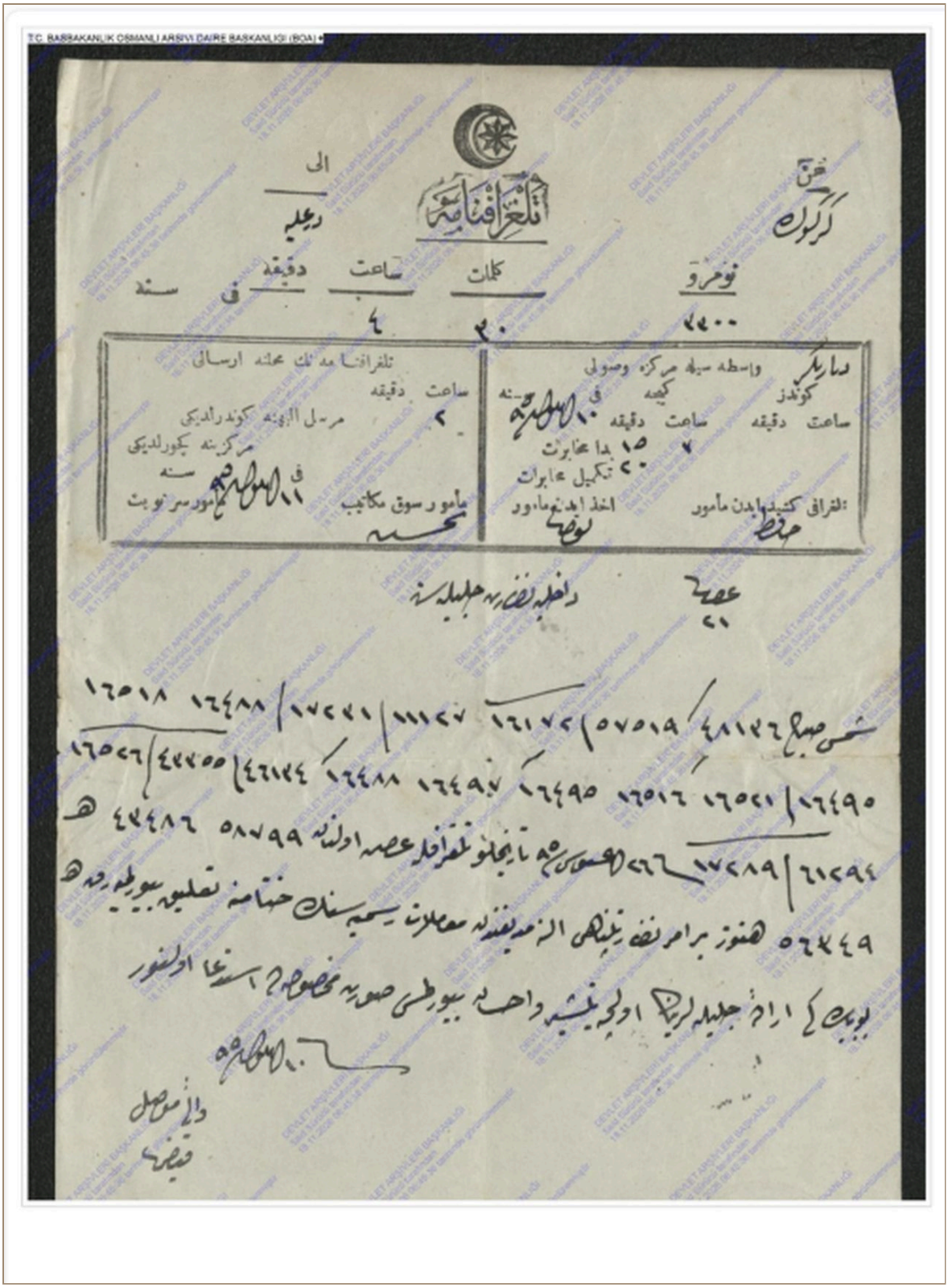
| # | Satır | Harf | Osmanlıca | Kod | Paleografik Not |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | ا | ٢ | 2 | Kesin |
| 2 | 1 | ب | ٤ | 4 | Kesin |
| 3 | 1 | ت | ٦ | 6 | Kesin |
| 4 | 1 | ث | ٨ | 8 | Kesin |
| 5 | 1 | ج | ٣ | 3 | Mavi kanal filigran lekesini temizleyerek ١..٩ tek haneli dizisini tamamlayan ٣ (3) rakamını teyit eder. |
| 6 | 1 | ح | ٧ | 7 | Kesin |
| 7 | 1 | خ | ٥ | 5 | Kesin |
| 8 | 1 | د | ٢٤ | 24 | Arşiv mührü altında; ilk rakam sağa kıvrımlı ٢٤ (24; Rika ٣٤ = 34 ihtimali açık), ن altındaki ١٤ (14) ile karışmaz. |
| 9 | 1 | ذ | ٢٢ | 22 | Kesin |
| 10 | 1 | ر | ٧٠ | 70 | Kesin |
| 11 | 1 | ز | ٩٠ | 90 | Kesin |
| 12 | 1 | س | ٤٢ | 42 | ٤٢ (42; Rika kuyruk kıvrımıyla ٤٣ = 43 okumasına da yakın). |
| 13 | 1 | ش | ٩ | 9 | Kesin |
| 14 | 1 | ص | ١٥ | 15 | Kesin |
| 15 | 2 | ض | ١ | 1 | Kesin |
| 16 | 2 | ط | ٢١ | 21 | İlk rakamda tek sağ kıvrım: ٢١ (21; alt. ٣١ = 31). |

| # | Satır | Harf | Osmanlıca | Kod | Paleografik Not |
|---|---|---|---|---|---|
| 17 | 2 | ظ | ٥٤٤ | 544 | Kesin |
| 18 | 2 | ع | ١٧٨ | 178 | Kesin |
| 19 | 2 | غ | ٢١٦ | 216 | Kesin |
| 20 | 2 | ف | ٨٩ | 89 | Kesin |
| 21 | 2 | ق | ١٢ | 12 | İkinci rakamda tek üst çengel: ١٢ (12; alt. ١٣ = 13). |
| 22 | 2 | ك | ٦٦٦ | 666 | Kesin |
| 23 | 2 | ل | ٧٩١ | 791 | Kesin |
| 24 | 2 | م | ٢٧٧ | 277 | ٢٧٧ (277; yoğun mürekkep sebebiyle ٢٣٣ / ٣٧٧ varyantı açık). |
| 25 | 2 | ن | ١٤ | 14 | Kesin |
| 26 | 2 | و | ٦١ | 61 | Kesin |
| 27 | 2 | ه | ١١١ | 111 | Kesin |
| 28 | 2 | لا | ١١٦ | 116 | Fable 5.2 ve 3× piksel denetimiyle doğrulandı: ر=٧٠ ve ز=٩٠'daki nokta sıfırın aksine iki dikey çizgi + ٦ = ١١٦ (116). |
| 29 | 3 | ى | ٦٢٢ | 622 | ٦٢٢ (622; Rika ortadaki diş sebebiyle ٦٣٢ = 632 ihtimali açık). |

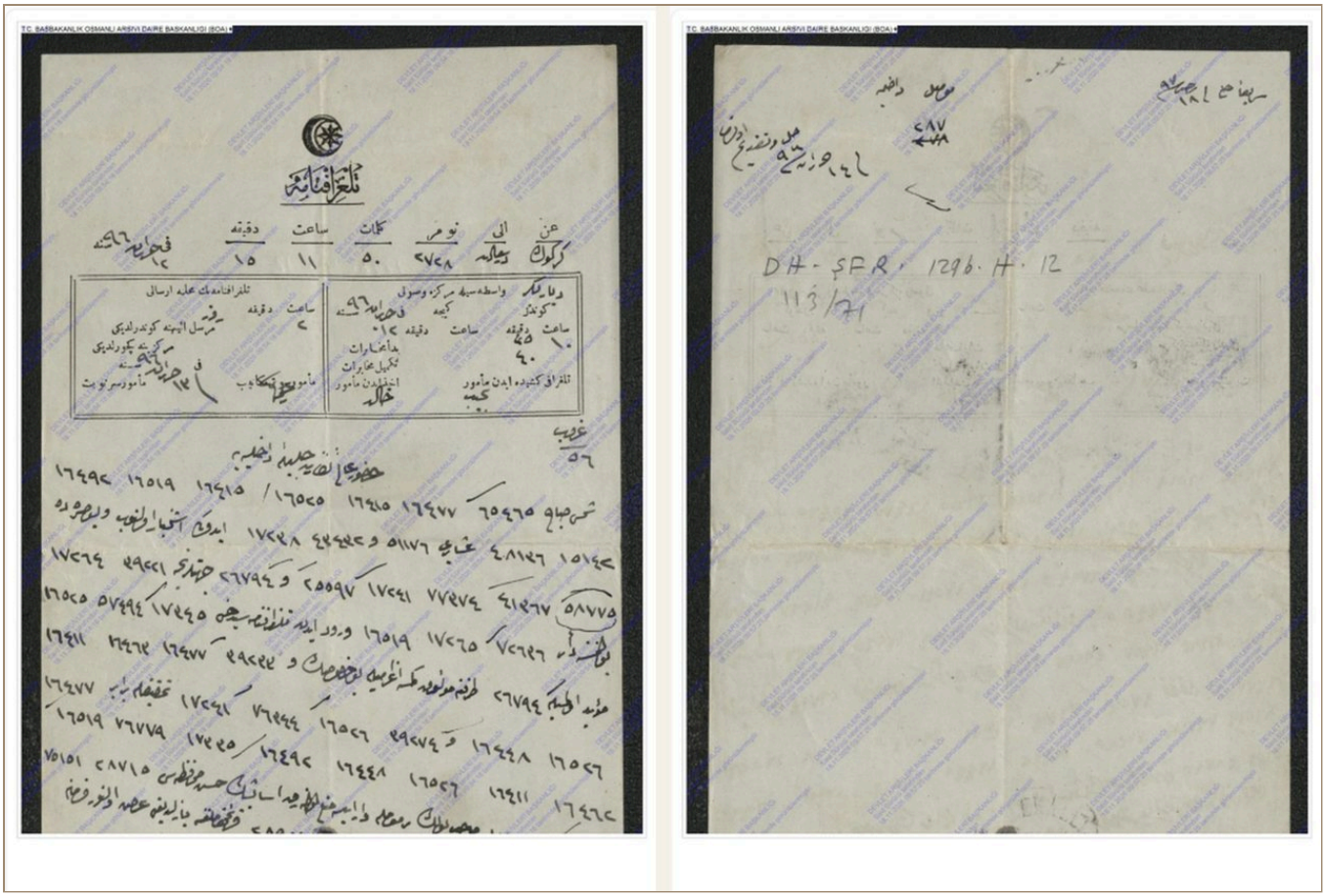
## 7. Görsel Arşiv Kanıt Levhaları



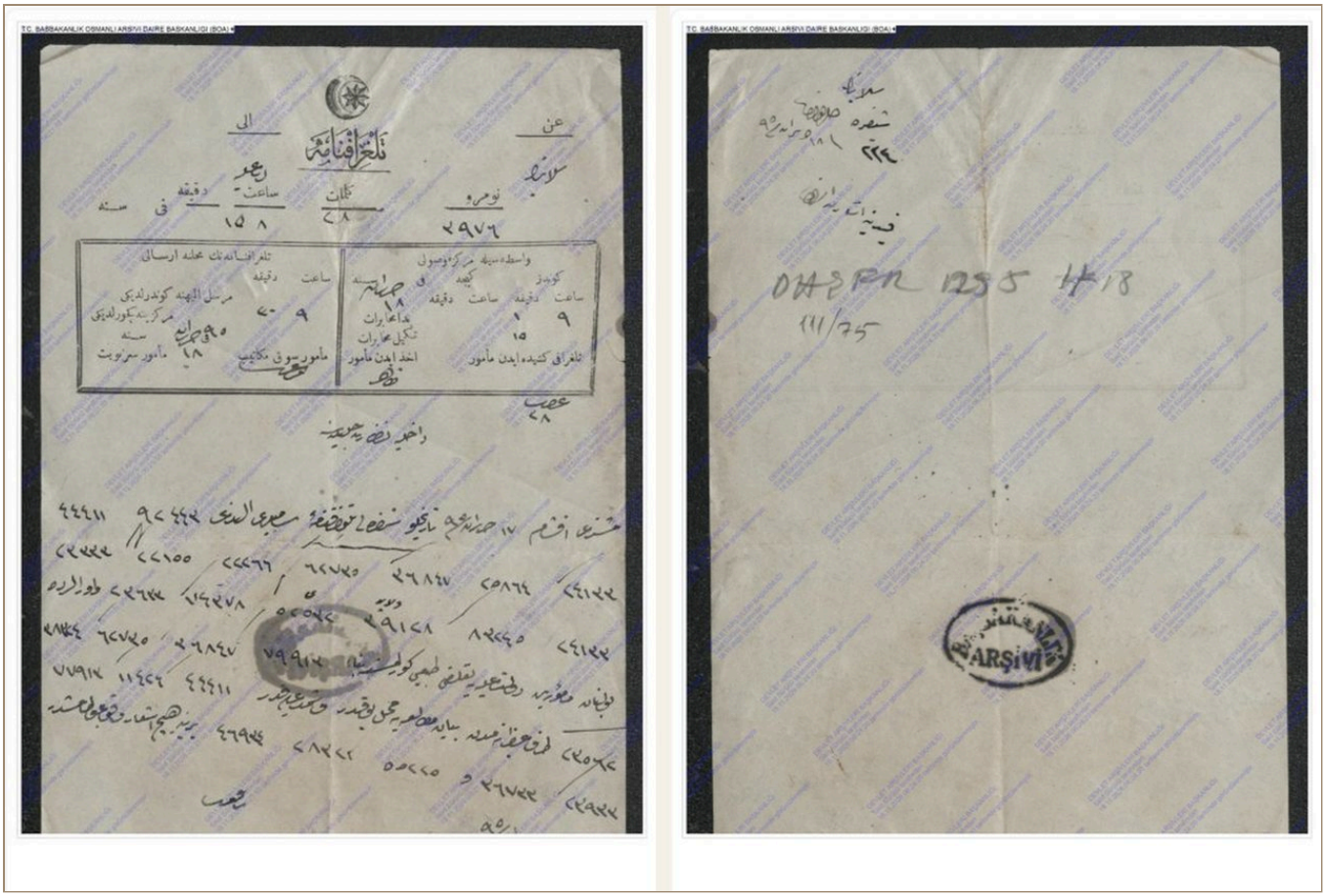
**Levha 1 — BOA, DH.ŞFR. 111/99 (Mi=0 & Mi=1, Van, 4 Temmuz 1295 / 16 Temmuz 1879) — «Şems Sabâh» (K=0) Rosetta Varakaları** — Bâbıâlî Şifre Kalemi kâtibinin her 5 haneli kodun üzerine tek tek 16411=ا ... 16521=لا، 16525=ی، 16526=ء harflerini, 172xx eklerini ve Şeyh Ubeydullah lügatini (65465=شیخ، 43486=افندی، 72626=(قوماندان) kurşunkalemle yazdığı anahtar belge.



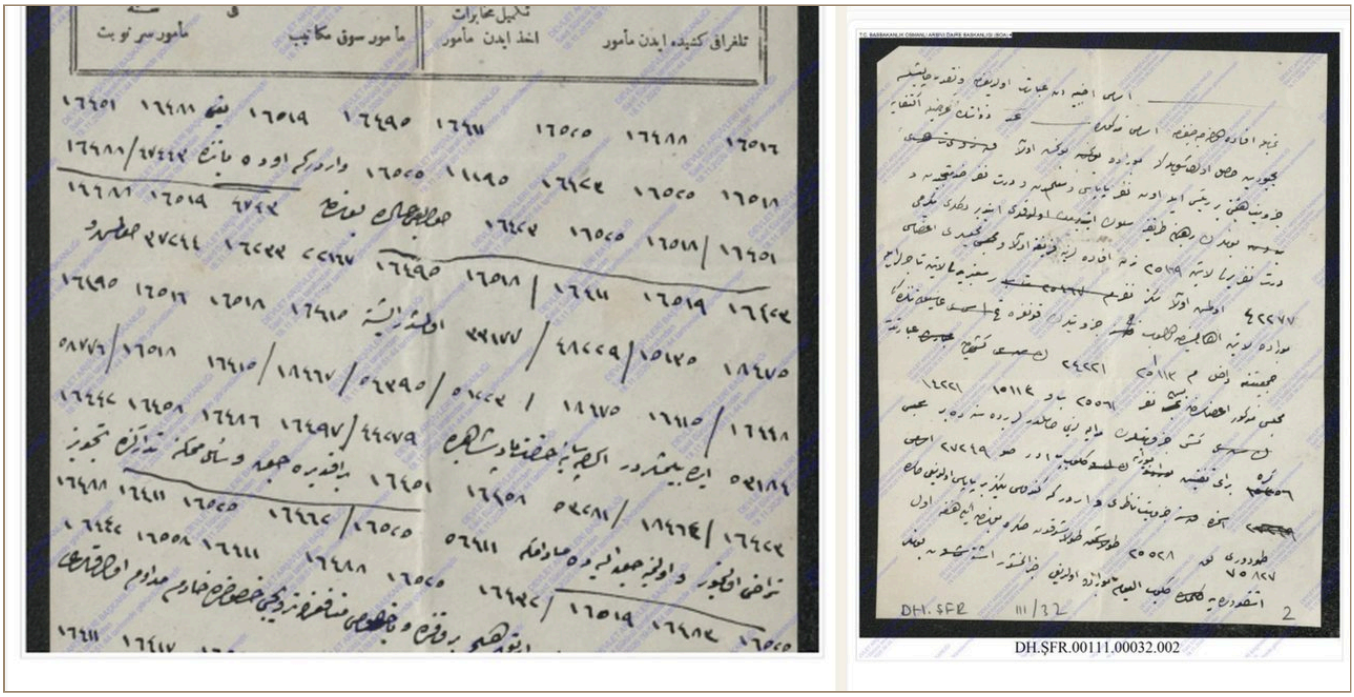

**Levha 2 — BOA, DH.ŞFR. 112/86 (Mi=0, Kerkük → Dâhiliye, 10 Eylül 1295 / 22 Eylül 1879) — 147 Yıldır Okunamamış (%100 Mahlûlsüz) Telgraf 1** — Musul Valisi Feyzî Paşa'nın 21 şifre grubuyla çektiği mahlûlsüz telgraf: بعض خدمات مهمه ده قوللانلمق اوزره اعلاء رتبه سى فى ٢٦ اغستوس سنه ٩٥ تاريخلو تلغرافله عرض اولنان درويش افندى حقنده...



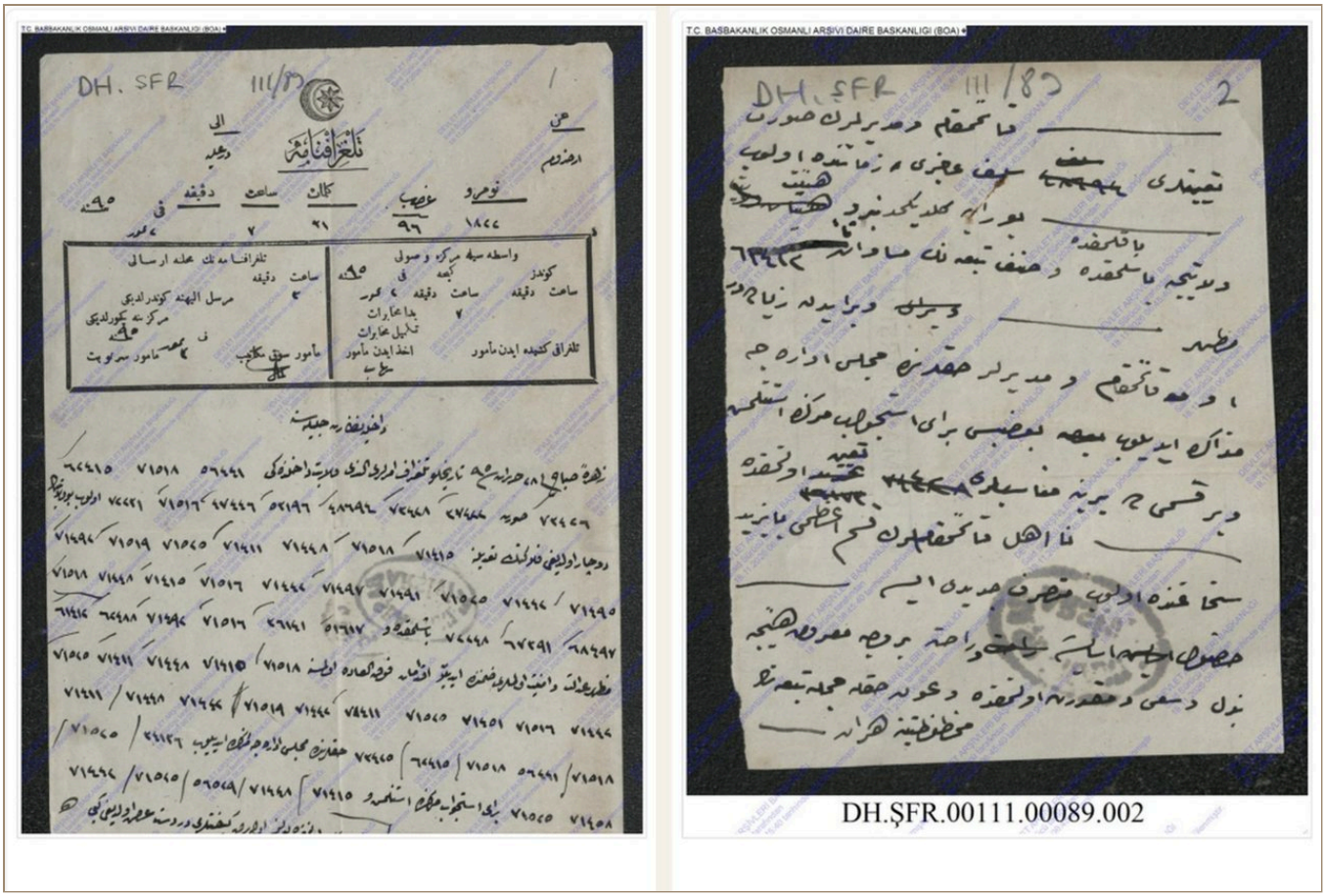

**Levha 3 — BOA, DH.ŞFR. 113/71 (Mi=0 & Mi=1, Kerkük → Dâhiliye, 12 Haziran 1296 / 24 Haziran 1880) — 146 Yıldır Okunamamış (%100 Mahlûlsüz) Telgraf 2** — 1880 Şeyh Ubeydullah Nehrî kıyamı arifesinde Kerkük'ten çekilen mahlûlsüz istihbarat telgrafı: احوال ...رواندز و عقره جهتلرنجه ...ينه بعض عشايرى تحريك و اغفال ايتمكده ايدوكى [عبيداللهك] شيخ عبى به ك ...عشائر و اخبار مآلنك تحقيقيله برابر عشائرك ده محافظه يه



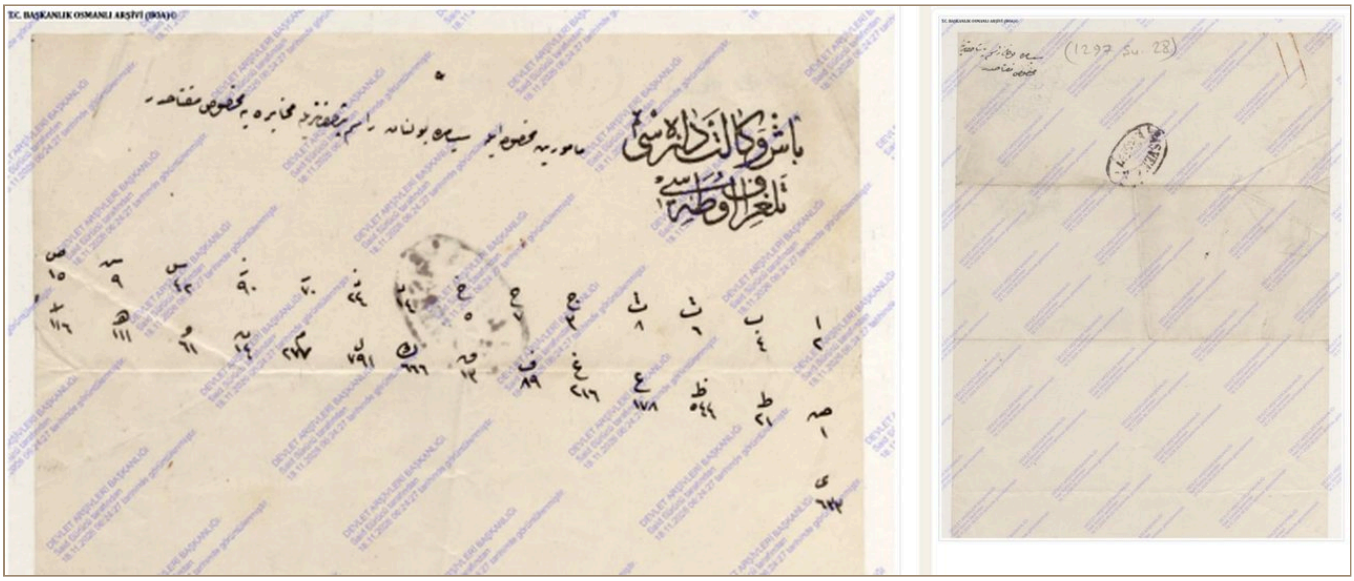

**Levha 4 — BOA, DH.ŞFR. 111/75 (Mi=0 & Mi=1, Selânik → Dâhiliye, 18 Haziran 1295 / 30 Haziran 1879) — 147 Yıldır Okunamamış (%100 Mahlûlsüz) «Müşterî Ahşâm» Telgrafı** — Selânik Valisi Halil Rifat Paşa'nın (رفعت) مشترى اخشام ([LLL][PP'] ters-yüz + S=+4 basamak) anahtarıyla gönderdiği 224 no'lu gizli vilâyet hafiye (92442 → 37924 = خفيه) soruşturması cevabı ve Mi=1 arka yüz خفيه kaydı.



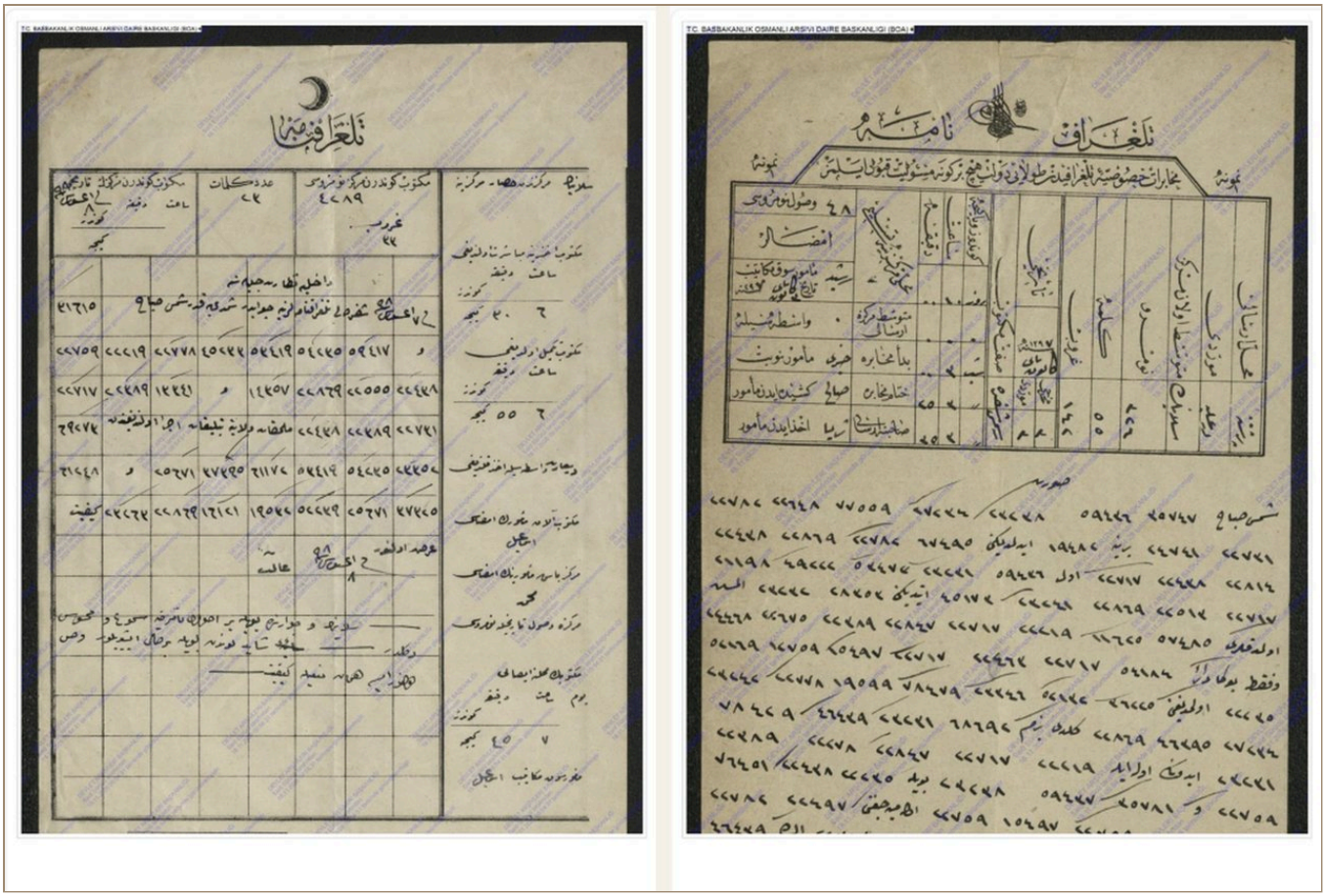

**Levha 5 — BOA, DH.ŞFR. 111/21 (Mi=4, Şems Sabâh S=0) & 111/32 (Mi=4, Kamer Sabâh S=+8) — 63 Sayfalık Halkada 79 → 11 Taşma Kanıtı** — İşkodra Cizvit Heyeti raporunun Şems Sabâh (solda) ve Kamer Sabâh (sağda) nüshaları: kâtibin Mi=4'te çözmeden bıraktığı 15114 14221 çiftinin 79→11 modüler taşmasıyla 76113 مذهب + 75221 قتولك olduğunu kanıtlayan ikiz metin.




**Levha 6 — BOA, DH.ŞFR. 111/89 (Mi=0 & Mi=2, Erzurum, 1 Temmuz 1295) — «Zühre Sabâh» (S=+49 ≡ -14 mod 63) ve 61414 → 76414 [مراعات] İhyâsı** — Erzurum Valisi Mustafa Paşa'nın زهره صباح (harfler 71xxx, ekler 72xxx, ولايت = 67391) şifresi ve Mi=2 kenarında çözülemeden bırakılan 63412 [Mi=0'da 61414 → 76414 = مراعات] grubunun tespiti.




**Levha 7 — BOA, DH.ŞFR. 113/102 (Mi=0 & Mi=1, 28 Şubat 1297 / 12 Mart 1882 Arşiv Kaydı) — 1878 Sonrası İlk Orijinal Şifre Miftâh Varakası** — Başvekâlet Dâiresi Telgraf Odası (باشوكالت دائره سى تلغراف اوطه سى) antetli, Sisam'da bulunan Râsim Paşa Hazretleriyle muhâbereye mahsûs 29 harflik (1–3 haneli; لا = 116) orijinal şifre cetveli.



**Levha 8 — BOA, DH.ŞFR. 114/79 (Selânik Rosetta, 1882) & 114/25 (Taşlıca → Kosova Valisi Ahmed Hıfzı Paşa, Ocak 1882, Mahlûlsüz) — VI. Defter (22xxx) Geçişi** — Solda 1881–1882 VI. Defter'in 22xxx harf ve 23xxx edat yapısını çözen 114/79 varakası (دكلدر = 22389-22717-22721-22389-22428); sağda aynı anahtarla كرك ،ويره رك ve ـديكنى ibareleri açılan mahlûlsüz 114/25 Taşlıca telgrafı.